

جمهورية إندونيسيا

وزارة الشؤون الدينية

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج

كلية الدراسات العليا قسم تعليم اللغة العربية



تطوير المواد التعليمية علي الأساس السياقي

لترقية مهارة القراءة للطلبة الجدد بمركز اللغة وهيئة تأهيل المعلمين

(بحث تطوري تجريبي في جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية بندا أتشيه)

البحث التكميلي لنيل درجة الماجستير في تعليم اللغة العربية

إشراف

إعداد

نور حسن عبد الباري

الطالب: ياع مستقيم د.

د. بكري محمد بنحيت

رقم التسجيل: 11720059

العام 2013 م/1434 هـ

# إِسْتِهْلَال

## بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

إقرأ بسم ربك الذي خلق. خلق الإنسان من علق

إقرأ وربك الأكرام. الذي علم بالقلم

علم الإنسان ما لم يعلم

(العلق : 1-5)

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ  
وَصَحْبِهِ وَسَلَّمَ

## إِهْدَاء

إلى والدي ووالدتي وهما الأب إبراهيم والأم هرتيني

المعلمين الأولين الذين تلقيت على يديهما الكريمتين أول مبادئ الصدق والوفاء

ويشجعاني ويدافعاني في أثناء الليل وأطراف النهار لأكون الباحث الناجح

والإنسان النافع لنفسه وللناس أجمعين.

\*\*\*

إلى أساتذتي المكرمين  
الذين أدين لهم بالكثير تقديرا وإجلالا

\*\*\*

إلى أفراد عائلتي المحبوبين والمحترمين  
وأخوتي صغارا وكبارا

\*\*\*

إلى أصدقائي الذين قد ساعدوني في كتابة هذه الرسالة  
فلهم من الله خير الجزاء

## شكر و تقدير

الحمد لله الذي اختار العربية وفضلها على سائر اللغات، والصلاة والسلام على من أفصح من نطق بلغة الضاد سيدنا ومولانا محمد صلى الله عليه وسلم وعلى آله وأصحابه ذوي الفضل والكرامات. أما بعد.

وقد منّ الله على بالانتهاء من إعداد هذا البحث، فله سبحانه ألهم بالحمد والثناء، فلك الحمد ياالله ربي حتى ترضى، على جزيل نعمائك وعظيم عطائك ويشرفني - بعد حمد الله تعالى- أن أقدم بالشكر والتقدير والعرفان إلى الذين كان لهم فضل في خروج هذا البحث إلى حيز الوجود ولم يبخل أحدهم بشئ طلبت، فهذا البحث المتواضع لا يتم إلا بالإرشادات والتوجيهات والاقتراحات والمساعدات من الأساتيد

الكرام و الزملاء. لذلك، يتقدم الباحث أوفر الشكر والتقدير لكل من بذل جهده في المساعدة على إتمام هذا البحث. ويخص بالشكر:

1. سماحة الأستاذ الدكتور الحاج إمام سفرايوغو، مدير جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.
2. سماحة الأستاذ الدكتور مهيمن، عميد كلية الدراسات العليا جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.
3. سماحة الدكتور شهداء صالح نور، رئيس قسم تعلم اللغة العربية كلية الدراسات العليا جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.
4. سماحة الدكتور نور حسن عبد الباري ، المشرف الأول الذي أفاد الباحث علميا وعمليا ووجه خطواتها في كل مراحل إعداد هذا البحث منذ بداية فكرة البحث حتى الانتهاء منه وكان لتفضله بمناقشة هذا البحث أكبر الأثر في نفس الباحث، فله من الله خير الجزاء و من الباحث وعظيم الشكر والتقدير.
5. سماحة الدكتور بكرى محمد بخيت ، المشرف الثاني، فقد قدم للباحث كل العون والتشجيع طوال فترة إعداد هذا البحث فلم تضق صدره يوما عن مساعدة الباحث وتوجيهه، فله من الباحث خالص الشكر والتقدير ومن الله عظيم الثواب والجزاء.
6. سماحة الدكتور قريب الله بابكر مصطفى، بصفته خبير تعلم اللغة العربية، و الدكتور شهداء صالح نور بصفته خبير مواد تعلم اللغة العربية، لاطلاعهما على إنتاج المواد التعليمية بتقديم الملاحظات والإضافات القيمة.
7. سماحة الأساتيد المعلمين في قسم تعلم اللغة العربية كلية الدراسات العليا جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج، فلهم من الباحث كل الشكر والتقدير على ما قدموا له من العلوم والمعارف والتشجيع وجزاهم الله خير الجزاء.

8. سماحة شاه منان عبد المناف كرئيس مركز اللغة وهيئة تأهيل المعلمين, ومعلمي اللغة العربية والطلبة الجدد بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية دار السلام-بندا أتشية فلهم من الباحث كل الشكر والتقدير على مساعدتهم في التجربة الميدانية. وأخيرا أن هذا البحث لا يخلو من الأخطاء والنقائص. فيرجو الباحث من القراء أن يقدموا الاقتراحات لتحسين هذا البحث. عسى الله أن يجعل هذا البحث مفيدا ونافعا لمن يستفيد منه، أمين.

والله ولي التوفيق

جمهورية إندونيسيا

وزارة الشؤون الدينية

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج

كلية الدراسات العليا قسم تعلم اللغة العربية



### تقرير المشرفين

بسم الله الرحمن الرحيم، الحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام على أشرف الأنبياء والمرسلين وعلى آله وصحبه أجمعين.

بعد الاطلاع على البحث العلمي الذي حضرته الطالبة:

الإسم :   
 ياع مستقيم

رقم التسجيل : 11720059/ s-2

موضوع البحث : تطوير المواد التعليمية على الأساس السياقي لترقية مهارة  
القراءة للطلبة الجدد بمركز اللغة وهيئة تأهيل المعلمين (بحث تطوري تجريبي في  
بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية دار السلام - بندا أتشية)

وافق المشرفان على تقديمه إلى مجلس الجامعة.

المشرف الأول  
المشرف الثاني

الدكتور نور حسن عبد الباري  
الدكتور بكرى محمد بخيت

الاعتماد،

رئيس قسم تعلم اللغة العربية

الدكتور شهداء صالح نور

رقم التوظيف: 197201062005011001

جمهورية إندونيسيا

وزارة الشؤون الدينية

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج

كلية الدراسات العليا قسم تعلم اللغة العربية



إعتماد لجنة المناقشة

تطوير المواد التعليمية على الأساس السياقي

لترقية مهارة القراءة للطلبة الجدد بمركز اللغة وهيئة تأهيل المعلمين

(بحث تطوري تجريبي في جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية دار السلام- بندا أتشيه)

البحث التكميلي لنيل درجة الماجستير في تعلم اللغة العربية

إعداد الطلب : ياع مستقيم رقم التسجيل 11720059

قد دافع الطالب عن هذا البحث أمام لجنة المناقشة وتقرر قبوله شرطا لنيل درجة  
الماجستير في تعلم اللغة العربية، وذلك في يوم الأربعاء 24 ابريل 2013

وتتكون لجنة المناقشة من السادة الأساتذة:

- |     |                       |               |                |
|-----|-----------------------|---------------|----------------|
| 1 - | شهداء صالح نور        | رئيسا ومناقشا | التوقيع: ..... |
| 2 - | د. محمد شيخون         | مناقشا        | التوقيع: ..... |
| 3 - | د. نور حسن عبد الباري | مشرفا ومناقشا | التوقيع: ..... |
| 4 - | د. بكري محمد بجيت     | مشرفا ومناقشا | التوقيع: ..... |

الاعتماد،

عميد كلية الدراسات العليا

الأستاذ الدكتور مهيمين

رقم التوظيف 195612111983031005

**إقرار الطالب**

أنا الموقع أدناه، وبياناتي كالاتي :

الإسم : ياع مستقيم

رقم التسجيل : 11720059/ s-2

العنوان : كروت جوت، سكلي - أتشيه

أقرّ بأن هذه الرسالة التي حضرتها لتوفير شرط لنيل درجة الماجستير في تعلم اللغة العربية كلية الدراسات العليا جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج تحت عنوان :

## تطوير المواد التعليمية على الأساس السياقي لترقية مهارة القراءة للطلبة الجدد بمركز اللغة وهيئة تأهيل المعلمين (بحث تطويري تجريبي في بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية دار السلام- بندا أتشيه)

حضرتها وكتبتها بنفسها وما زورتها من إبداع غيري أو تأليف الآخر. وإذا ادعى أحد استقبالا أنها من تأليفه وتبين أنها فعلا ليست من بحثي فأنا أحتمل المسؤولية على ذلك، ولن تكون المسؤولية على المشرف أو على كلية الدراسات العليا جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج. هذا، وحررت هذا الإقرار بناء على رغبتى الخاصة ولم يجبرني أحد على ذلك.

مالانج، 12 إبريل 2013

توقيع صاحب الإقرار

ياع مستقيم

رقم التسجيل: 11720059

### مستخلص البحث

ياع مستقيم . 2013 م . تطوير المواد التعليمية على الأساس السياقي لترقية مهارة القراءة لدى الطلبة الجدد . (بحث تطويري في مركز اللغة وهيئة تأهيل المعلمين بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية دار السلام- بندا أتشيه).

المشرف الأول: د. نور حسن عبد الباري

والمشرف الثاني: د. بكري محمد بخت

الكلمات الأساسية: المواد التعليمية, الأساس السياقي, مهارة القراءة.  
كان مركز اللغة وهيئة تأهيل المعلمين وحدة التعليمية والتدريب على اللغة في جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية بندا أتشيه, وله دور مهم في إعداد مواد التعليمية في المادة اللغة العربية واللغة الإنجل نية واللغة الإندونيسيا وهو مسئول في عملية إجراءات التعلم لدى الطلبة الجدد. ولكن الواقع لم تتم بعض المواد التعليمية والتدريبات صدق المحتوى ولا ترتبط المواد بالمعلومات الجديدة بالسياق الذي يعيش فيه الطلبة و لايعتمد الطلبة على المواد التي درّسها الم علم ولاهتمون كثيرا بما قدمه. والأساس السياقي هو مدخل من مداخل التعلم الذي يعلق بين المواد التعليمية وحياة الطلبة اليومية.

يهدف هذا البحث إلى (1) إنتاج المواد التعليمية المطورة على الأساس السياقي لترقية مهارة القراءة الطلبة الجدد في مركز اللغة وهيئة تأهيل المعلمين بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية بندا أتشيه, (2) قياس مدى فعالية المواد التعليمية المطورة على الأساس السياقي لترقية مهارة القراءة لدى الطلبة الجدد في مركز اللغة وهيئة تأهيل المعلمين بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية بندا أتشيه.

ومنهج البحث الذي استخدمه الباحث هو المنهج التطويري, وأما مجتمع البحث فهو جميع الطلبة الجدد في مركز اللغة وهيئة تأهيل المعلمين بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية بندا أتشيه في السنة الدراسية 2013/2012م حيث عددهم 1866 طالبا, أما عينة البحث هم الطلبة الجدد من كلية الدعوة بقسم الإتصالات والإذعة الإسلامي حيث بلغ عددهم 30 طالبا في كل فصل. تتكون معلومات البحث من المعلومات الكيفية والمعلومات الكمية, ويستخدم الباحث أدوات لجمع البيانات وهي الملاحظة, والمقابلة, والإستبانة, والإختبار.

وأما نتائج هذا البحث أن تطوير المواد التعليمية على الأساس السياقي لترقية مهارة القراءة الطلبة الجدد يمرّ بمراحل التالية: تحليل إلى متطلبات الطلبة والمشكلات في قراءة

النوص العربية ، تصميم المواد، تطوير المواد، تحكيم الخبراء، التحسين الأول، التجربة الميدانية، تحسين الأخير لإنتاج إلى المواد المرجوة. وتدل نتائج البحث على أن المواد التعليمية على الأساس السياقي لترقية مهارة القراءة للطلبة الجدد في مركز اللغة وهيئة تأهيل المعلمين بجامعة الرانيري بندا أتشيه فعالة.



## ABSTRACT

**Nyak Mustakim, 2013.** *Development of Teaching Materials With contextual approach to improve the reading skills of new students (Research and development at centre and development for language teachers of IAIN Ar-Raniry Banda Aceh).* Supervisory teams: 1) Dr.Nur Hasan Abdul Barry.M.A. 2) Dr.Bakry Mohamed Bakheet.

---

Keywords: Teaching material, contextual approach, reading skill

Centre and development for language teachers is an academic unit under the auspices of IAIN Ar-Raniry Banda Aceh who was instrumental in preparing learning materials Arabic, English and Indonesian, and is also responsible for the learning process for new students. However, some existing teaching materials and exercises are irrelevant with the students' needs or student's live. contextual approach is one approach to linking teaching materials with real-life students and has a direct connection to their everyday experiences..

The purpose of this research were: 1) develop the teaching material with principles of contextual teaching materials to improve the reading skills of new students at centre and development for language teachers of IAIN Ar-Raniry Darussalam-Banda Aceh, 2) measure the effectivity of the teaching material with principles of contextual teaching materials to improve the reading skills of new students at centre and development for language teachers of IAIN Ar-Raniry Darussalam-Banda Aceh.

The method used in this research was a development research with ADDIE development model. The population in the research was all new students of centre and development for language teachers at IAIN Ar-Raniry Banda Aceh, which consisted of 1866 students. The sample of the research was new students in second semester from communication and broadcasting islam department of Dakwah Faculty which consists of 30 students each class. The instruments used in the research were observation, interview, questionnaire, and tests.

The results of the research are:

- 1) preparation of the teaching material with principles of contextual teaching materials to improve the reading skills of new students involved 7 steps, which are: analysis, design, development, validation, initial revision, trial, and final revision.
- 2) the learning process by using the teaching material with principles of contextual teaching materials effectively to improve the reading skills of new students at centre and development for language teachers of IAIN Ar-Raniry Darussalam-Banda Aceh. This is shown by a large difference of the scores between the control and the experiment groups.

## ABSTRAK

**Nyak Mustakim, 2013.** *Pengembangan Materi Ajar Dengan Pendekatan kontekstual untuk meningkatkan kemahiran membaca mahasiswa baru ( Penelitian pengembangan di Pusat Bahasa Dan Pengembangan Tenaga Pengajar IAIN Ar-Raniry Banda Aceh).*thesis program pasca sarjana UIN Maulana malik Ibrahim, Malang. Pembimbing: 1) Dr.Nur Hasan Abdul Barry.M.A. 2) Dr.Bakry Mohamed Bakheet.

---

Kata kunci: Materi Ajar, Pendekatan kontekstual.kemahiran membaca

Pusat Bahasa Dan Pengembangan Tenaga Pengajar adalah suatu unit akademik dalam naungan IAIN Ar-Raniry Banda Aceh yang berperan penting dalam menyiapkan materi pembelajaran bahasa arab, bahasa inggris dan bahasa Indonesia, dan juga bertanggung jawab dalam proses pembelajaran tersebut bagi mahasiswa baru. Akan tetapi, beberapa materi ajar dan latihan yang tersusun tidak sesuai dengan kebutuhan mahasiswa baru. Siswa cenderung pasif dengan materi yang diajarkan. Asas Assiyaqi (asas kontekstual) adalah salah satu pendekatan dengan mengaitkan materi ajar dengan kehidupan nyata siswa dan mempunyai kaitan langsung dengan pengalaman mereka sehari-hari.

Tujuan penelitian ini adalah: 1) mengembangkan materi ajar dengan asas kontekstual untuk meningkatkan kemahiran membaca mahasiswa baru di Pusat Bahasa Dan Pengembangan Tenaga Pengajar IAIN Ar-Raniry Darussalam- Banda Aceh. 2) sejauhmana efektifitas materi ajar dengan asas kontekstual untuk meningkatkan kemahiran membaca mahasiswa baru di Pusat Bahasa Dan Pengembangan Tenaga Pengajar IAIN Ar-Raniry Darussalam- Banda Aceh.

Metode penelitian yang digunakan peneliti adalah penelitian pengembangan dengan model pengembangan ADDIE. Populasi dalam penelitian ini adalah seluruh mahasiswa baru di Pusat Bahasa Dan Pengembangan Tenaga Pengajar IAIN Ar-Raniry Darussalam-Banda Aceh yang terdiri dari 1866 mahasiswa , adapun sampelnya adalah mahasiswa baru semester II dari fakultas Dakwah jurusan KPI(komunikasi penyiaran islam) IAIN Ar-Raniry Darussalam-Banda Aceh yang terdiri dari 30 mahasiswa tiap-tiap kelas. Instrument yang digunakan peneliti adalah observasi, wawancara, angket dan test.

Hasil penelitian ini adalah: 1). penyusunan materi ajar dengan pendekatan kontekstual yang meliputi tujuh langkah, yaitu: menganalisis, mendesain, mengembangkan, memvalidasikan, revisi awal, uji coba lapangan, revisi akhir. 2) Pembelajaran dengan menggunakan materi ajar yang telah dikembangkan ini efektif dalam meningkatkan kemahiran membaca mahasiswa baru di Pusat Bahasa dan Pengembangan tenaga Pengajar IAIN Ar-Raniry Banda Aceh, hal ini terlihat dari besarnya perbandingan nilai antara kelas eksperimen dan kelas control yang terdapat pada t hitung dan t table .

## محتويات البحث

### الصفحة

أ.....	استهلال
ب.....	إهداء
ج.....	شكر وتقدير

هـ	تقرير المشرفين .....
و	الإعتماد من لجنة المناقشين .....
ز	إقرار الطالب .....
ح	مستخلص البحث .....
ي	مستخلص البحث باللغة الإنجليزية .....
ك	مستخلص البحث باللغة الإندونيسية .....
ل	محتويات البحث .....
ف	قائمة الجداول .....
ص	قائمة الملاحق .....

## الفصل الأول

### الإطار العام والدراسات السابقة

1	أ. مقدمة .....
3	ب. أسئلة البحث .....
3	ج. أهداف البحث .....
4	د. فروض البحث .....
4	هـ. أهمية البحث .....
5	و. حدود البحث .....
6	ز. تحديد المصطلحات .....
7	ح. الدراسات السابقة .....

## الفصل الثاني

### الإطار النظري

## المبحث الأول: إعداد المواد التعليمية

- أ. مفهوم المواد التعليمية.....11
- ب. دور المواد التعليمية .....12
- ج. كيفية إعداد الدروس وتقديمها .....12
- د. مراحل إعداد المواد التعليمية .....14

## المبحث الثاني: تعلم مهارة القراءة

- أ. مفهوم التعلم .....18
- ب. مفهوم مهارة القراءة .....19
- ج. أهداف تعلم القراءة .....19
- د. أنواع القراءة .....20
- هـ. المواد التعليمية لمهارة القراءة .....21
- و. طريقة تعلم القراءة .....22

## المبحث الثالث: الأساس السياقي

- أ. مفهوم الأساس السياقي .....26
- ب. العوامل الرئيسية للأساس السياقي .....27
- ج. أساليب الأساس السياقي .....29

## الفصل الثالث

## منهجية البحث

- أ. منهج البحث ..... 31
- ب. مجتمع البحث وعينته ..... 31
- ج. التجربة ADDIE ..... 32
- د. مراحل تطوير المواد ..... 32
- هـ. البيانات ومصادرها ..... 35
- و. أدوات جمع البيانات ..... 36
- ز. أسلوب تحليل البيانات ..... 37

## الفصل الرابع

### عرض البحث وتحليلها ومناقشتها

#### المبحث الأول: نبذة تاريخية عن ميدان البحث

- أ- لحة عن مركز اللغة وهيئة تأهيل المعلمين بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية بندا  
أتشية ..... 41
- ب- رؤية ورسالة مركز اللغة وهيئة تأهيل المعلمين بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية  
بندا أتشية ..... 42
- ج- حالة المعلمين في مركز اللغة وهيئة تأهيل المعلمين بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية  
بندا أتشية ..... 42
- د- حالة الطلبة في مركز اللغة وهيئة تأهيل المعلمين بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية  
بندا أتشية ..... 43

هـ المنهج في مركز اللغة وهيئة تأهيل المعلمين بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية بندا  
 44..... أتشية

### المبحث الثاني: نتائج البحث

- أ - نتائج إعداد المواد..... 45
- 1 - نتائج الملاحظة والمقابلة وتحليل متطلبات الطلبة..... 45
- 2 - نتائج تخطيط الطراز المبدئي..... 48
- 3 - نتائج تطوير المواد التعليمية..... 51
- 4 - نتائج تحكيم الخبراء..... 59
- 5 - نتائج تجربة المواد التعليمية المطورة..... 64
- 6 - نتائج تحسين المواد التعليمية المطورة..... 76
- ب - مواصفات المادة المطورة..... 76
- ج - فعالية المواد التعليمية المطورة..... 80
- 1 - تحليل استجابة الطلبة عن المواد التعليمية بعد إجراءات التجربة  
 التعليمية..... 80
- 2 - نتائج الإختبار القبلي..... 82
- 3 - نتائج الإختبار البعدي..... 88
- 4 - تحليل نتيجة الإختبارين للحصول على المقارنة بين المجموعتين..... 94

### الفصل الخامس

#### الخاتمة

## نتائج البحث والتوصيات والمقترحات

- أ - نتائج البحث ..... 100
- ب - توصيات البحث ..... 101
- ج - مقترحات البحث ..... 102

## قائمة المصادر والمراجع

- المصادر : القرآن الكريم ..... 103
- المراجع العربية:
- الكتب ..... 103
- البحوث العلمية ..... 105
- المرجع الأجنبية:
- الكتب ..... 106

## قائمة الجداول

الصفحة	الموضوع	الرقم
25	الجدول الفرق بين مدخل تعلم السياقي و مدخل التقليدي	1,2
38	دليل لتفسير البيانات من نتيجة التصديق والتثبيت من تحكيم الخبراء	1,3
39	الموصفات المستخدمة والمعتبرة في الإختبار	2,3

42	عدد الطلبة	1، 4
45	تحليل متطلبات الطلبة الجدد	4، 2
57	نتيجة تحكيم المواد على حسب أحكام عامة	4، 4
59	نتيجة تحكيم المواد على حسب نصوص الكتاب	5، 4
61	نتيجة تحكيم في التدريبات والتقويم	6، 4
76	نتائج الإمتحانات من الطلبة	7، 4
78	نتيجة الإختبار القبلي لمجموعة التجربة	8، 4
79	النسبة المؤية لنتيجة الإختبار القبلي للمجموعة التجربة	9، 4
81	نتيجة الإختبار القبلي لطلبة المجموعة الضابطة	10، 4
82	النسبة لنتيجة الإختبار القبلي لمجموعة الضابطة	11، 4
84	نتائج الإختبار البعدي للمجموعة التجربة	12، 4
85	النسبة المؤية لنتيجة الإختبار البعدي للمجموعة التجربة	13، 4
87	نتائج الإختبار البعدي لمجموعة الضابطة	14، 4
88	النسبة لنتيجة الإختبار البعدي للمجموعة الضابطة	15، 4
91	المقارنة بين نتيجة الإختبار البعدي من المجموعتين التجربة والضابطة	16، 4

### قائمة الملاحق

رقم	موضوع
1	خطاب عميد كلية الدراسات العليا إلى رئيس مركز اللغة وهيئة تأهيل المعلمين بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية دار السلام- بندا أتشية
2	خطاب من رئيس مركز اللغة وهيئة تأهيل المعلمين بجامعة الرانيري الإسلامية

الحكومية بندا أتشية إلى عميد كلية الدراسات العليا	
المواد التعليمية المطوّرة على الأساس السياقي	3
أسئلة الإختبار القبلي	4
أسئلة الإختبار البعدي	5
دليل المقابلة مع مدرس اللغة العربية	6
الإستبانة لتحليل متطلبات الطلبة الجدد	7
الإستبانة للطلبة بعد تطبيق المواد التعليمية المطورة على الأساس السياقي	8
الصور عن عملية إجراء البحث	9
السيرة الذاتية للباحث	10

## الفصل الأول

### الإطار العام والدراسات السابقة

#### أ - مقدمة

بذلت بلاد العالم الإسلامي ومنها إندونيسيا محاولات لتعلم وتعلم اللغة العربية وفتحت الفصول ووضعت البرامج والمواد التعليمية. وإذا تأملنا حال تعلم اللغة العربية في بلادنا إندونيسيا لوجدنا أنه قد طال زمن تدريسها في جميع المدارس و المعاهد الإسلامية بأشكال تدريسها المتنوعة.

علاوة عما سبق، لقد كان تعلم اللغة العربية جزءاً من حياة المسلمين لأنها اللغة التي يؤدون بها مناسك العبادة، وهناك على نحوهم ثلاثة أمور مهمة في تعلم اللغة العربية للناطقين بغيرها هي: المنهج والمواد التعليمية وطرق التدريس. وكل هذه العناصر الثلاثة السابقة هي أدوات مهمة في العملية التعليمية، وبدونها يصعب علنا الوصول إلى الأهداف التعليمية الجيدة.

إنّ اللغة العربية ليست مادة دراسية فحسب، ولكنها بالإضافة إلى ذلك وسيلة لدراسة المواد الدراسية الأخرى التي تدرس في مختلف المراحل التعليمية.<sup>1</sup> وإذا كانت اللغة العربية هي مادة التخصص لمدرسي اللغة العربية، فهي بالنسبة إلى سائر المدرسين مفتاح المواد التي يقومون بتدريسها، كما أنها وسيلتهم الأولى لقراءة مراجع هذه المواد وشرحها للتلاميذ وتأليف الكتب التي يدرسونها لهم. وهناك علاقة بين اللغة وغيرها من المواد، فقد ثبت بالتجربة أن تقدم الطلبة في اللغة العربية يساعدهم على التقدم في كثير من المواد الأخرى التي تعتمد في تحصيلها على القراءة والفهم. وكثير من الخطأ في إجابات الطلبة يعود إلى عدم قدرتهم على فهم ما يقرأون، أو إلى ضعفهم في التعبير عما يعرفون.

<sup>1</sup> على أحمد مذكور، تدريس فنون اللغة العربية، (القاهرة: دار الفكر العربي-2002 م)، ص. 49

لذلك، لابد لكل المسلمين في العالم أن يتعلموا اللغة العربية الجيدة وإجادتها كلغة ثانية منذ صغرهم وحتى في كبرهم.

ولاشك أنّ عملية التعلم عامة وتعلم اللغة العربية خاصة يحتاج إلى المواد التعليمية أو الكتب المقررة في اللغة العربية سواء من الحكومة أم من المدارس و الجامعات نفسها، فالتعلم لا يجري كاملا بدونها، وهذه إحدى المشاكل الكبيرة التي وجدها الباحث في الميدان. حيث استخدم مركز اللغة وهيئة تأهيل المعمين بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية بندا أتشيه مواد تعلم اللغة العربية الذي ألفه بخاري مسلم و شاه منان عبد المناف بالموضوع "دروس اللغة العربية" وقد لاحظ الباحث أنّ ليس هناك علاقة جيدة للتلاميذ بهذه المواد، وبعض الأساتيد يقولون أنّ تلك المواد لا يناسب أو يطابق رغبة ومستوى الطلبة. لهذه الظاهرة، حاول الباحث إعداد مادة تعليمية مطورة تكون إحدى الكتب التعليمية لجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية بندا أتشيه.

ومن أكبر المشاكل التي يواجهها الطلبة الآن أنهم لم يقدرُوا على الربط بين المواد المتعلمة و تطبيقاتها في حياتهم اليومية، لأن اسلوب الذي استخدمه المعلم في عملية التعلم غير مناسبة بمتطلبات الطلبة، و أحيانا تضيف صعوبات في فهم المواد التعليمية وهذا بسبب أن المدخل غير مناسب و الطريقة المستخدمة قاصرة. وكما ينبغي إنّ المادة هي الوعاء الذي يحمل المعلومات والإتجاهات للطلبة، ليس فقط للطلبة بل للمعلمين وغيرهم أيضا. واما الأساس السياقي فهو إحدى مداخل التعلم الذي يستهدف الي مساعدة الطلبة في فهم المواد التعليمية بعلاقات و ترابط بحياة الطلبة اليومية من ناحية الفردية و المجتمعية والثقافية حتى يحصل على ما يريد من التعلم.

ومن المشكلات في تعلم اللغة العربية في مركز اللغة وهيئة تأهيل المعلمين بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية بندا أتشيه هي ما يلي:

1. إنّ كتاب التعلّم " دروس اللغة العربية" في مركز اللغة وهيئة تأهيل المعلمين بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية بندا أتشيه غير مناسب للطلبة الجدد ولم يطور منذ فترة طويلة.
2. إنّ الطلبة الجدد في مركز اللغة وهيئة تأهيل المعلمين بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية بندا أتشيه لم يجهدوا قراءة النصوص العربية لأن المواد التعليمية صعبة .

### ب أسئلة البحث

- 1 -كيف إعداد مواد التعليمية المطورة على الأساس السياقي لترقية مهارة القراءة للطلبة الجدد في مركز اللغة وهيئة تأهيل المعلمين بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية بندا أتشيه ؟
- 2 -ما مواصفات إنتاج المواد التعليمية المطورة على الأساس السياقي؟
- 3 -ما مدى فعالية المواد التعليمية المطورة المعدة على الأساس السياقي لترقية مهارة القراءة للطلبة الجدد في مركز اللغة وهيئة تأهيل المعلمين بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية بندا أتشيه ؟

### ج أهداف البحث

- 1 -إنتاج المواد التعليمية الجيدة في تعلم اللغة العربية على الأساس السياقي لترقية مهارة القراءة للطلبة الجدد في مركز اللغة وهيئة تأهيل المعلمين بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية بندا أتشيه.
- 2 -معرفة مواصفات إنتاج المواد التعليمية المطورة على الأساس السياقي .
- 3 -قياس مدى فعالية المواد التعليمية المطورة على الأساس السياقي لترقية مهارة القراءة للطلبة الجدد في مركز اللغة وهيئة تأهيل المعلمين بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية بندا أتشيه.

## د - فرضية البحث

يفترض الباحث أنّ المواد التعليمية المطوّرة على الأساس السياقي فعالة في ترقية كفاءة الطلبة الجدد في اللغة العربية عامة، و ترقية مهارة القراءة خاصة و زيادة رغبتهم فيها.

## ه - أهمية البحث

إن أهمية البحث في هذا البحث كما يأتي:

### 1 - من الناحية النظرية:

إن المواد التعليمية مهمة في التعلم والتعلم، ولذلك يرجو الباحث من هذه المواد المطورة أن تساعد في ترقية جودة أداء تدريس اللغة العربية ونجاح مهارة القراءة.

### 2 - من الناحية التطبيقية:

- أ. للطلاب : يرجو الباحث أن يكون هذا البحث مساعدا له في التعلم.
- ب. للمدرس : يريد الباحث أن يكون هذا البحث بمعلوماته ونتائجه مفيدا في إيجاد العلوم الجديدة وفي إيجاد وتكملة المواد التعليمية في اللغة العربية.
- ج. للجامعة : يرجو الباحث أن يكون هذه البحث مرجعا في إيجاد المعلومات لتحقيق الأهداف المرجوة، ومساعدة في حل المشكلات الموجودة في التعلم.
- د. للمجتمع : يريد الباحث أن يكون هذا البحث بمعلوماته ونتائجه مفيدا في الفهم ومساعدة في حل المشكلات الموجودة في المجتمع.

## و- حدود البحث

### 1 - الحد الموضوعي:

حدد الباحث موضوع البحث في: تطوير المواد التعليمية على الأساس السياقي لترقية مهارة القراءة للطلبة الجدد في مركز اللغة وهيئة تأهيل المعلمين بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية بندا أتشيه.

وحدد الباحث في هذا البحث على مهارة القراءة، اعتماداً على الموضوعات والمواد الأخرى على حسب تحليل متطلبات الطلبة . وهذا انطلاقاً من ملاحظة الباحث قلة ميول الطلبة و ضعف قدرتهم على قراءة النصوص العربية قراءة صحيحة.

### 2 - الحد المكاني:

يتم إجراء البحث في مركز اللغة وهيئة تطوير المعلم بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية بندا أتشيه , اختار الباحث هذا المركز لأن معظم الطلبة الجدد فيه لا يقدرّون على قراءة النصوص العربية صحيحة والكتاب المستخدم غير مناسب للطلبة الجدد الذين لم يتعلموا اللغة العربية من قبل, وقد قام الباحث في هذا البحث بتجربة إنتاج تطوير المواد التعليمية على الأساس السياقي.

### 3 - الحد الزماني:

يجرى هذا البحث في الفصل الدراسي الرابع من العام 2012-2013 م في شهر يناير - إبريل.

## ز - تحديد المصطلحات

للتسهيل على القارئ لهذه الرسالة يبين الباحث فيما يلي تعريف المصطلحات الموجودة في عنوان البحث " تطوير المواد التعليمية على الأساس السياقي لترقية مهارة

القراءة للطلبة الجدد في في مركز اللغة وهيئة تأهيل المعلمين بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية ببندا أتشيه" ، وهو كما يلي:

- 1 - تطوير: يقصد الباحث بتطوير هنا تحضير كتاب لمادة اللغة العربية وتطويره على الأساس السياقي لتعلم اللغة العربية في مركز اللغة وهيئة تأهيل المعلمين بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية ببندا أتشيه على حسب متطلبات الطلبة.
- 2 - المواد التعليمية: هي مجموعة من المعلومات المساندة في البرنامج التعليمي، وهي المواد اللغوية التي تقدم لمعلمي اللغة. وتتكون المواد التعليمية من الموضوعات على حسب تحليل متطلبات التلاميذ، وتتكون هذه المواد من الموضوعات القريبة من خبرات و بيئة الطلبة اليومية.
- 3 - الأساس السياقي : يساوي مصطلح Contextual Teaching and Learning في الإنجليزية و المراد بالسياقي هنا التعلم السياقي وهو مدخل من مداخل التعلم الذي يحقق علاقات بين المواد التعليمية و حياة الطلبة اليومية وسياقهم إما في بيئة الأسرة أو المدرسة أو المجتمع حتى الدولة.
- 4 - الجدد : كلمة الجدد جمع التكسير من جديد- جديدان- جدد، و المراد بالجدد في هذا البحث الطلاب الجامعي في السنة الأولى في مركز اللغة وهيئة تأهيل المعلمين بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية أتشيه.

## ح - الدراسات السابقة

البحث في تطوير المواد التعليمية قد قام به عدد من الباحثين في الجامعة الإسلامية الحكومية بالانج. ولكن الباحث لم يجد بين هذه البحوث البحث الذي يبحث في تطوير المواد التعليمية على الأساس السياقي لترقية مهارة القراءة، ولأن من المفيد أن يتعرف الباحث على الدراسات السابقة المتعلقة ببحثه الطلع الباحث منها على ما يأتي:

1 - سيف المصطفي (2006م) "استراتيجية تعلم مهارة الكلام على اساس اتجاه التعلم والتعلم على السياق العام في برنامج الخاص لتعلم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك ابراهيم بمالانج, واهداف البحث هي معرفة فعال يتي استخدام استراتيجية تعلم مهارة الكلام على اساس اتجاه التعلم والتعلم على السياق العام في البرنامج الخاص لتعلم اللغة العربية ومنهج البحث هو البحث التجريبي و نتيجة البحث هي أن استراتيجية تعلم مهارة الكلام على اساس اتجاه التعلم والتعلم على السياق العام هي استراتيجية جذابة وممتعة حتي يكون الطلبة متحمسين ومنتبهين في الدراسة ولا يصيبهم الملل ويحصلون من تعلمهم على حصيلة جيدة.<sup>٢</sup>

2 - فطر زكية (2010م) " تطوير منهج تدريس مهارة الكلام على اساس اتجاه التعلم والتعلم على السياق العام في مركز اللغات والثقافات والدين جامعة سونن كاليجاكا الإسلامية الحكومية ببوجاكرتا, واهداف البحث هي معرفة تطوير منهج تدريس مهارة الكلام على اساس اتجاه التعلم والتعلم على السياق العام, اما المنهج البحث الذي استخدمته الباحثة فهو المنهج التطويري و نتيجة هذا البحث هي أن انتاج منهج تدريس مهارة الكلام على اساس اتجاه التعلم والتعلم على السياق العام ويحتوي على اهداف مهارة الكلام والمحتوى فيه وطرق تدريسه والتقويم.<sup>٣</sup>

<sup>٢</sup>. سيف المصطفي, استراتيجية تعلم مهارة الكلام علي اساس اتجاه التعليم والتعلم علي السياق العام في برنامج الخاص لتعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك ابراهيم مالانج , رسالة ماجستير غير منشورة, (جامعة مولانا مالك إبراهيم مالانج: 2006م)

<sup>٣</sup> فطر زكية, تطوير منهج تدريس مهارة الكلام علي اساس اتجاه التعليم والتعلم علي السياق العام (مركز اللغات والثقافات والدين جامعة سونن كاليجاكا الإسلامية الحكومية ببوجاكرتا 2010م)

3 - لطيفة اللجنة (2010م) " تطوير مادة اللغة العربية على أساس مهارات الإتصال اللغوي " أهداف البحث: كيفية إتمام تطوير مادة اللغة العربية على أساس مهارات الاتصال اللغوي للفصل الحادي عشر بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية 3 شربون جاوى الغربية، جودة مادة اللغة العربية المطورة للفصل الحادي عشر بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية 3 شربون جاوى الغربية، يجري هذا البحث بالمدخل الكيفي على طريقة البحث والتطوير. نتيجة البحث هي: أن مادة اللغة العربية المطورة على مهارات الإتصال اللغوي مناسبة للطلبة في الفصل الحادي عشر بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية 3 شربون جاوى الغربية مع انها تشجعهم وتساعدهم على الإتصال باللغة العربية فيما بينهم شفهيًا وتحريريًا.<sup>٤</sup>

4 - أنا أحييت (2011م) "تطوير المواد الدراسية على أساس المدخل البنائي لتعلم اللغة العربية في ضوء المنهج الدراسي على مستوى الوحدة التربوية". ويهدف هذا البحث إلى تطوير المواد الدراسية على أساس المدخل البنائي لتعلم اللغة العربية في ضوء المنهج الدراسي على مستوى الوحدة التربوية لطلبة الصف الأول في مدرسة "دار القرآن" المتوسطة بسنجا ساري مالاج، ولمعرفة مدى فعالية المواد الدراسية على أساس المدخل البنائي. ومنهج البحث الذي استخدمته الباحثة هو المنهج التطويري. أما نتائج هذا البحث فهي ما يأتي: أن خطة الدراسة مهمة في التدريس وتكون أساسًا لتحقيق أنشطة التدريس في عملية التدريس، أن المواد الدراسية على أساس المدخل البنائي فعالة لتعلم اللغة العربية ولترقية كفاءة الطلبة في تعلم اللغة العربية

<sup>٤</sup> لطيفة اللجنة، تطوير مادة اللغة العربية على أساس مهارات الإتصال اللغوي ، رسالة ماجستير غير منشورة، (جامعة مولانا مالك إبراهيم مالانج: 2010 م)

لاكتساب المهارات اللغوية الأربع، يستطيع الطلبة أن يتعلموا اللغة العربية على حسب معارفهم وخبراتهم ويربطوا المعلومات في المواقف اليومية.<sup>٥</sup>

وبالنظر إلى البعثين السابقين الأول والثاني وجد الباحث أنهما يبعثان عن استراتيجية و تطور المنهج على اساس اتجاه التعلم والتعلم على السياق العام ، لذلك تعرف الباحث أن الإستراتيجية و المنهج المطور في اللغة العربية فعالة للطلبة لترقية قدرتهم في اللغة العربية، اما المدخل مشابه بالمدخل الذي اختاره الباحث في تطبيق المواد التعليمية المطورة ولكن يختلف في المهارة المختارة ولايخصص في مهارة القراءة. وأما الدراسة الثالثة والرابعة فهما تطوير المواد التعليمية في اللغة العربية، اما المنهج مشابه بالمنهج الذي اختاره الباحث في تطبيق المواد التعليمية المطورة ولكن يختلف في المدخل واختلاف في ميدان البحث. وهنا يحاول الباحث البحث تحت عنوان " تطوير المواد التعليمية على الأساس السياقي لترقية مهارة القراءة للطلبة الجدد في مركز اللغة وهيئة تطوير المعلم بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية بندا أتشيه". على اساس أن هذا البحث غير مسبوق.

<sup>٥</sup> أنا أخت " تطوير المواد الدراسية على أساس المدخل البنائي لتعليم اللغة العربية في ضوء المنهج الدراسي على مستوى الوحدة التربوية، رسالة ماجستير غير منشورة (جامعة مولانا مالك إبراهيم مالانج: 2010م)

## الفصل الثاني الإطار النظري

المبحث الأول : إعداد المواد التعليمية

المبحث الثاني: تعليم مهارة القراءة

المبحث الثالث : الأساس السياقي

## المبحث الأول إعداد المواد التعليمية

### أ - مفهوم المواد التعليمية

المواد التعليمية هي المواد أو الموضوعات المرتبة بشكل منهجي التي يستخدمها المعلمين والطلبة في العملية التعليمية.<sup>1</sup> وهي المحتوى الذي نرغب في تعليمها للطلاب بغرض تحقيق أهداف تعليمية معرفية أو مهارية أو وجدانية، وهي المضمون الذي يتعلمه الطلاب في علم ما.<sup>2</sup> أو هي مجموعة الخبرات التربوية والحقائق والمعلومات التي يرجى تزويد الطلاب بها، والإتجاهات والقيم التي يراد تنميتها عندهم، أو المهارات الحركية التي يراد إكسابها إياهم، بهدف تحقيق النمو الشامل المتكامل لهم في ضوء الأهداف المقررة في المنهج.<sup>3</sup>

يجب على الطلاب أن يتعلموا المواد التعليمية والمعلومات، والأدوات، والنص في حاجة إلى معلمين لتخطيط وتنفيذ التعلّم م. مواد التدريس هو أي مادة التي تستخدم لمساعدة المعلمين في أنشطة التعليم والتعلم. مواد تعليمية هي خاصة وفريدة للغاية. الفريدة هنا تعني أنها فقط تستخدم للطلبة في عملية التعليم المعينة. والمراد الخاصة يعني أن تلك المواد التعليمية مصممة بطريقة الواحدة لتحقيق أهداف معينة.

<sup>1</sup>Tian belawati, , **Pengembangan Bahan Ajar**, (pusat penerbitan universitas terbuka-2003), p.3

<sup>2</sup>عبد الرحمن بن إبراهيم الفوزان وآخرون، دروس الدورات التدريبية لمعلمي اللغة العربية لغير الناطقين بهه (الجانب النظري)،(دون المدينة، مؤسسة الوقف الإسلامي-1323 هـ)، ص. 111

<sup>3</sup>رشدي أحمد طعيمة، المرجع في تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى، القسم الأول (مكة: جامعة أم القرى، دون السنة)، ص. 203

## ب- دور المواد التعليمية

المواد التعليمية مهمة جدا للمعلمين والطلبة في العملية التعليمية، وبدونها قد يكون صعبا علي المعلمين تطوير فعالية العملية التعليمية وعلى العكس بدونها قد يكون صعبا علي الطلبة ضبط ذاتها في التعلم وخاصة إذا كان المعلم يلقي الدرس بسرعة فيكون غير واضح. أما دور المواد التعليمية ينقسم إلى قسمين، دور للمعلم و آخر للطلبة، وهما:

### 1 - دور المواد التعليمية للمعلم<sup>4</sup>:

- (أ) توفير الوقت في مجال التدريس. (ب) تيسير دور المعلم في التعليم.
- (ج) تحسين عملية التعليم بحيث تصبح أكثر تفاعلا و فاعلية.

### 2 - دور المواد التعليمية للطلبة<sup>5</sup>:

- (أ) يمكن الطلاب من التعلم بمفردهم بدون معلم وكذلك بدون الاعتماد علي زملائهم. (ب) يمكن الطلاب من التعلم في أى وقت وفي أى مكان كما يشاءون. (ج) يمكن الطلاب من أن يتعلمون بسرعة، بمعنى أن يستطيع الطلاب أن يحددوا الأنفسهم الطريقة الخاصة بهم في تعلمهم، لأن الكفاءة في التعلم بين الطلاب مختلفة. (د) مساعدة الطلاب على تحمل أن يصبحوا متعلمين مستقلين.

## د- كيفية إعداد الدروس وتقديمها

تعتبر عملية إعداد الدروس من العمليات المهمة في التعليم، ذلك أنها تحفز المعلم على القراءة وتدفعه إلى مزيد منها دائما، كما أنها تمكنه من إعداد الوسائل المختلفة التي يمكن استخدامها داخل حجرة الدراسة علاوة على إضافتها على المعلم ثقة بنفسه. ومن المهم أن نعلم أن عملية إعداد الدروس ليس حجرا على فكر المعلم وليست قيداعليه،

<sup>4</sup> Tian belawati, Op.cit, p.4

<sup>5</sup> Ibid . p.5

إنما هي مجرد خطوط عامة تساعد على تنفيذ مهمته في الوقت المناسب وبأيسر السبل. ومعنى هذا أن الموقف التعليمي قد يفرض على المعلم تغيير بعض التكتيكات التي كان قد خطط لها. وليس هناك خطة لتقسيم الدروس يمكن أن يقال عنها أنها مثالية، ذلك لأن موقف التعليم يحتوي على عدة متغيرات تؤثر كلها على مدى تحصيل الطلبة للأهداف المحددة من قبل. وليست عملية التدريس الا متغيرا واحدا من هذه المتغيرات. ومع هذا فإن هناك بعض الأمور التي لا بد منها في إعداد أي درس من الدروس، وفي تقديمه للدراسين وسنوردها فيما يلي:<sup>٦</sup>

- 1 -الإطار الزمني للدرس أو للوحدة والمستوى
- 2 -الأهداف وهي في تعليم اللغات الأجنبية نوعان من الأهداف.
  - أ) أهداف لغوية
  - ب) أهداف ثقافية
- 3 -المحتوى أو المادة المقدمة في درس معين أو وحدة معينة.
- 4 -المواد التعليمية أو الوسائل والمصادر
  - أ) مواد سمعية
  - ب) مواد بصرية
  - ج) مواد مطبوعة
- 5 -الإجراءات وتشتمل على:
  - أ) الإعداد. (ب) المراجعة. (ج) عرض المادة الجديدة (د) الممارسة والإستخدام
- 6 للتقويم: ويرتبط التقويم بالنوعين السابقين من الأهداف أي أنه:
  - أ) يرتبط بالأهداف اللغوية
  - ب) ويرتبط بالأهداف الثقافية

<sup>٦</sup> فتحي علي يونس و محمد الرؤوف الشيخ، المرجع في تعليم اللغة العربية للأجانب" من النظرية إلى التطبيق" (القاهرة: مكتبة وهبة: 2003 م) ص: 114

## هـ -مراحل إعداد المواد التعليمية

### 1 - اختيار المواد التعليمية

المعايير التي لا بد من الاهتمام بها في إختيار المواد التعليمية:<sup>٧</sup>

أ) معيار الصدق (validity): يكون المحتوى صادقا إذا كان واقعيًا وأصيلًا وصحيحًا علميًا فضلًا عن تمثيه مع الأهداف الموضوعية.

ب) معيار الأهمية (significance): يعتبر المحتوى مهما حينما يكون لديه قيمة في حياة الطلبة مع تغطية الجوانب المختلفة من مجال المعرفة والقيم والمهارات التي تهتم بتنمية المهارات العقلية وأساليب تنظيم المعرفة أو الاتجاهات الإيجابية.

ج) معيار الميول والاهتمامات (interest): يكون المحتوى متمشياً مع اهتمامات الطلبة في اختيار المواد التعليمية لو أنه يتناسب مع ميول الطلبة ومستوى عقولهم وحاجاتهم إليها.

د) معيار قابلية التعليم (learn ability): ويكون المحتوى قابلاً للتعليم عندما يراعي قدرات الطلبة متمشياً مع الفروق الفردية بينهم ومراعيًا لمبادئ التدرج في عرض المواد التعليمية.

هـ) المعيار العالمية (universality): يعتبر المحتوى جيداً إذا كان يشتمل أنماط من التعليم لا نعترف بالحدود الجغرافية بين البشر، و بقدر ما يعكس المحتوى الصيغة المحلية للمجتمع ينبغي أن يربط الطلبة بالعالم المعاصر من حوله م. وأما في إعداد المواد الذي يعتمد على المنهج على المنهج مستوى الوحدة الدراسية- قبل القيام بإختبار المواد الدراسية- فلا بد من معرفة المعيار في إختيارها وهي مستوى أو معيار

<sup>٧</sup> إبراهيم بسوني عميرة، المنهج وعناصره، الطبعة الثالثة، (القاهرة: دار المعارف-1991م) ص. 2-5

الكفاءة (standar competency) والكفاءة الأساسية (based competency). وتعني أن المواد التعليمية المختارة التي لابد يهملها المدرس ويتعلمها الطلبة يجب أن تحتوي على المواد التعليمية التي تحقق مستوى الكفاءة والكفاءة الأساسية.

## 2 - تنظيم محتوى المواد التعليمية

وبعد الانتهاء من اختيار أو إعداد, تأتي عملية بعدها عملية تنظيم تلك المواد التعليمية, أو ترتيب ما تم اختياره من معارف ومهارات وقيم حول مركز معين, حتي يكون له معنى, واستمرارية ويمكن تقديمه للتعلم, وتحقيق أهداف التربية بأكبر فعالية وكفاية ممكنة, ولكي يكون أكثر ملائمة للتعليم والتعلم, ويكون برنامجا تربويا متماسكا متناسبا متوازنا.

وهناك عدة معايير رئيسية ينبغي اتخاذ القرار بشأنها عند التفكير في تنظيم محتوى المواد التعليمية جنبا الي جنب عند التفكير في الأهداف, وهذه المعايير هي:

(أ) المجال أو النطاق (scope): يعني المعيار الذي يتعلق بماذا نعلم, وما ستشمله المواد, ماهي الأفكار الرئيسة التي تضمنتها المواد؟ نطاق المواد يتناول اتساعه وعمقه, والمجالات التي يتضمنها, ومدى التعمق في هذه المجالات, وما ينبغي علي كل التلاميذ تعلمه, وما يمكن أن يتعلمه بعض التلاميذ ولا يتعلمه البعض الأخر, وما لا يجب أن يتضمن منهج المدرسة.

(ب) التكامل (integration): وهو المعيار الذي يبحث في العلاقة الأفقية بين خبرات المناهج أو أجزاء المحتوى للمواد التعليمية لمساعدة المتعلم علي بناء نظرة أكثر توحدا في توجه سلوكه وتعامله بفاعلية مع مشكلات الحياة.

ج) الاستمرارية (continuity): وهي التكرار الرأسي للمفاهيم الرئيسية في المنهج, فإذا كان مفهوم الطاقة مهما في العلوم فينبغي تناوله مرات ومرات في منهج العلوم, وإذا كان الهجاء السليم مهما فمن الطبيعي الاهتمام به, والتأكيد عليه, وتنمية مهارته علي امتداد الزمن.

د) التابع (sequence): وهو الترتيب الذي يعرض به المحتوى علي امتداد الزمن, ويرتبط التابع بالإستمرارية, فهناك تداخل بينهما, ولكن التابع يذهب إلي أبعد مما تذهب اليه الإستمرارية, فبنفس المفهوم أو العنصر يمكن أن يعالج بنفس المستوى مرات ومرات, فلا يحدث نمو في فهمه, أو في المهارات أو الاتجاهات المرتبطة به.

وفي الحقيقة إن اختيار المواد التعليمية لتعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها يختلف الي حد كبير بالمواد التي تقدم لأبناء كل أمة. ولقد اهتمت التربية الحديثة بالمواد التعليمية وإقامتها علي أسس تتفق بالنظريات التربوية الحديثة. وكان أشد ما حرصت عليه أن تحدد هذه الأسس وتدعو إلي التزامها عند إعداد المواد التعليمية. ويلزم عند إعداد المواد التعليمية لتعلم اللغة العربية لغير الناطقين بها مراعاة الأسس الآتية:<sup>أ</sup>

- 1) الأسس الثقافية والإجتماعية
- 2) الأسس السيكولوجية
- 3) الأسس اللغوية والتربوية

إن محتوى المواد التعليمية الجيدة هو الذي يهتم مؤلفه بتوفير فرص كافية ومتعددة للطلبة, ينمون فيها ميولهم واتجاهاتهم ويشبعون بها حاجاتهم ورغباتهم ويتدربون علي بعض المهارات والعادات الأساسية التي من شأنها أن تساعد علي التصرف باتزان وتعاقل حيال مواقف الحياة المختلفة.

<sup>أ</sup>ناصر عبد الله الغالي وعبد الحميد عبد الله, أسس إعداد الكتب التعليمية لغير الناطقين بها,(الرياض: دار الغالي, 1991) ص: 19

ولتحقيق أهداف المحتوى التعليمي ينبغي أن تختار المواد التعليمية واللغوية وفق معايير وأسس عملية. ولن يحقق محتوى المواد التعليمية أهدافه ما لم تكن مادته اللغوية في متناول قدرات الدارسين الفعلية وخلفياتهم الثقافية.<sup>9</sup>



---

<sup>9</sup> المرجع السابق, ص: 75

## المبحث الثاني

### تعليم مهارة القراءة

#### أ. مفهوم التعليم

التعليم شئ ضروري في حياة الفرد و المجتمع لأنّ التعليم يرشد الناس من الجهل إلى المعرفة بللعلوم الكثيرة في هذه الحياة، لا يستطيع الناس أن يعيشوا بدون التعليم، كما يفعل الناس العمل لا بد بعلم إن كثيرا من العلوم نجدها من التعلم سواء العلوم الدونية أم الأخروية، وكما هو المعروف أن إحدى أغراض التعليم هو إجادة المعرفة، قال دكتور عبد الحليم حنفي في كتابه طرق التعليم اللغة العربية أنّ التعليم هو إيصال المعرفة إلى أذهان الطلبة بطريقة صحيحة و هو الطريقة المناسبة بقولهم بأيسر سبيل و أقل وقت، و أنّ له فلسفة و أسسها و هو يحتاج إلى إستعداد علمي و فني لأنّ المدرس جسدا و عقلا و نفسا و روحا منفصلة و مترجمة متداخلة.<sup>١٠</sup>

وتعليم اللغة العربية هي عملية تربوية تهدف إلى الدفع و الإرشاد والتطور في بناء قدرة اللغة العربية إيجابيا كانت أم سلبيا و تنشئة النظرية بموقف إيجابي و هو اللغة العربية الفصحى. و من قدرة اللغة العربية الإيجابي هي القدرة على التكلم شفويا كان أم كتابة. و شفويا هي القدرة على التكلم مع الآخرين. و أما كتابة هو القدرة على الإنشاء. و قدرة اللغة السلبية هي القدرة على فهم كلام الآخرين و القدرة على فهم القراءة. أنّ قدرة اللغة العربية و الموافقة الإجابية هي من أهمها لفهم القرآن الكريم و الحديث النبوي و الكتب الأخرى المتعلقة بالإسلام المكتوبة بالعربية.<sup>١١</sup>

<sup>١٠</sup> عبد الحليم حنفي ، ط رق التعليم اللغة العربية ، (باتو سنجاكار: جامعة محمود يونس الإسلامية

الحكومية، ٢٠٠١). ص. ١٢.

<sup>١١</sup> محمد علي الخولي، أساليب التدريس اللغة العربية، (الأردن: دار الفلاح للنشر والتوزيع، 2000)، ص. ١٩.

## ب. مفهوم مهارة القراءة

إن القراءة ليست مهارة آلية بسيطة كما أنها ليست أداة مدرسية ضيقة، إنها أساساً عملية ذهنية تأملية. وينبغي أن تنمي كتنظيم مركب يتكون من أنماط ذات عمليات عقلية عليا. إنها نشاط ينبغي أن يحتوي على كل أنماط التفكير والتقويم والحكم والتحليل والتعليل وحل المشكلات.<sup>١٢</sup> وقال نايف محمود معروف في كتابه أن القراءة هي عملية عضوية نفسية عقلية، يتم فيها ترجمة الرموز المكتوبة (الحروف والحركات والضوابط) إلى معانٍ مقروءة (مصوتة/صامتة) مفهومة، يتضح أثر إدراكها عند القارئ في التفاعل مع ما يقرأ وتوظيف في سلوكه الذي يصدر عنه في أثناء القراءة أو بعد الإنتهاء منها.<sup>١٣</sup> إذن القراءة نشاط عقلي يستلزم تدخل شخصية الإنسان بكل جوانبها، وتشتمل هذه المكونات الأربعة على عدد من المهارات.

## ج. أهداف تعليم القراءة

الهدف العام في تعليم القراءة أن يكون المتعلم قادراً على قراءة العربية صحيحاً وسليماً، والهدف الخاص هو:<sup>١٤</sup>

- 1 - أن يتمكن الدارس من ربط الرموز المكتوبة بالأصوات التي تعبر عنها في اللغة العربية.
- 2 - أن يتمكن من القراءة الجهرية بنطق فصيح

<sup>١٢</sup> رشدي أحمد طعيمة، تعليم العربية لغير الناطقين بها مناهجه وأساليبه، (الرياض - منشورات المنظمة الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة - 1989)، ص. 175

<sup>١٣</sup> نايف محمود معروف، خصائص العربية وطرق تدريسها، لبنان: دار النفائس، ط. 14185 هـ \ 1998 م، ص 178

<sup>١٤</sup> محمود كامل الناقة و رشدي أحمد طعيمة، طرائق تدريس اللغة العربية لغير الناطقين بها، ط 10 (إيسيسكو: منشورات المنظمة الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة، 2003) ص: 151-152

- 3 - أن يتمكن من استنتاج المعني مباشرة من الصحيفة المطبوعة وإدراك تغير المعني بتغير التركيب
- 4 - أن يتعرف علي معاني المفردات من معاني السياق والقدرة علي تفريق مفردات الحديث ومفردات الكتابة.
- 5 - أن يفهم معاني الجمل في الفقرات وإدراك علاقات المعني التي تربط بينها.
- 6 - أن يقرأ بفهم وأنطلاق دون تعوق ذلك قواعد اللغة وصرفها.
- 7 - أن يفهم الأفكار الجزئية والتفاصيل وأن يدرك العلاقات المكونة للفكرة الرئيسية.
- 8 - أن يتعرف علامات التقييم و وظيفة كل واحدة منهما.
- 9 - أن يقرأ بطلاقة دون الإستعانة بالمعجم أو القوائم المفردات المترجمة الي اللغتين.
- 10 - أن يقرأ قراءة واسعة ابتداء من قراءة الصحيفة الي قراءة الأدب والتاريخ والعلوم والأحداث الجارية مع إدراك الأحداث وتحديد النتائج وتحليل المعاني ونقدها و ربط القراءة الواسعة بالثقافة العربية الإسلامية.

#### د. أنواع القراءة

تشمل القراءة الأنواع الآتية:

##### 1 - القراءة الصامتة

القراءة الصامتة هي استقبال الرموز المطبوعة, وإعطائها المعاني المناسبة المتكاملة في حدود خبرات القارئ السابقة مع تفاعلها بالمعاني الجديدة المقروءة, وتكوين خبرات جديدة وفهمها دون استخدام أعضاء النطق. <sup>١٥</sup> وتمثل القراءة الصامتة حل الرموز المكتوبة, وفهم معانيها بسهولة ودقة ولا دخل للصوت فيها,

<sup>١٥</sup> أحمد فؤاد محمود عليان, المهارات اللغوية, (الرياض: دار المسلم, 1992), ص: 129-130

وكما رؤية الشيء كافية لمعرفة دون حاجة لنطق اسمه, كذلك رؤية الكلمة المكتوبة.

## 2 - القراءة الجهرية

القراءة الجهرية تشتمل ما في القراءة الصامتة, مثل تحريك بصري الرموز الكتابية, وإدراك عقلي لمدلولاتها ومعانيها, إلا أن تزيد عليها بالتعبير الشفهي عن هذه المدلولات والمعاني, بنطق الكلمات والجهر بها. والقراءة الجهرية أصعب من القراءة الصامتة.<sup>١٦</sup>

### هـ. المواد التعليمية لمهارة القراءة

#### 1 - خصائص مواد القراءة

- لا تختلف خصائص مادة القراءة عن مادة الإستماع, فكل منها لها مقومات وصفات تناسب مع الهدف السلوكي الذي يرمي اليه المتعلم والمعلم.
- أ. فإن كان الهدف الحفظ وتذكر كل التفاصيل اختيار مادة القراءة بحيث تحتوي علي شرح واف لكل فكرة جديدة وترابط منطقي يساعد لتذكرها.
- ب. وإن كان الهدف استخلاص الأفكار الرئيسية وتلخيصها فعلي المعلم أن يختار مادة لغوية تساعد فيها التفاصيل الثانوية علي التركيز في الأفكار الرئيسية.
- ج. وإن كان الهدف معرفة المحتوى العام للإستيعاب والفهم يتم اختيار المادة بحيث تحتوي علي بعض العبارات والكلمات التي لم يألّفها القارئ, ولكنه يستطيع فهم معناها من السياق اللغوي.

<sup>١٦</sup> جودت الركابي, طرق تدريس اللغة العربية, ط.2, (بيروت: دار الفكر 1997م) ص:86

## 2 - اختيار مواد القراءة

ينبغي عند اختيار مادة القراءة بالعربية في برنامج اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى مراعاة الشروط التالية:<sup>١٧</sup>

- أ. أن تكون باللغة العربية الفصحى أي أن لا تحتوي علي كلمات من لهجة خاصة أو عامية عربية معينة.
- ب. أن تلائم اهتمامان الدارسين وميولهم وأعمارهم, فلا تقدم للكبار نصا يجب أن يقدم للأطفال فيشعرون بالمهانة واستصغار تفكيرهم.
- ج. أن يحتوي النص علي مفردات مرتبطة باهتمامات الطلاب وأعمالهم التي يريدون تعلم العربية من أجلها.
- د. أن يبنى لدى الطلاب قيمة أخلاقية معينة أو يعرفهم نمط ثقافي اسلامي معين دون أن يتعارض مع قيم الطلاب, إلا في الحالات التي تتعارض فيها هذه القيم مع الثقافة الإسلامية.
- هـ. أن يتدرج النص للطلاب من حيث المفردات والتراكيب ونوعها. فيبدأ بما درسه شفهيا, وما يستطيعون استعماله في مواقف الإتصال ثم ينتقل بهم ما هو جديد.

### و. طريقة تعليم القراءة

لخص علي أحمد مذكور جميع الطرائق التي استخدمت في تعليم القراءة الي طريقتين اساسيتين, هما:<sup>١٨</sup>

<sup>١٧</sup> رشدي أحمد طعيمة, تعليم العربية لغير الناطقين بها مناهجه وأساليبه (مصر: جامعة المنصورة)ص:182

<sup>١٨</sup> علي أحمد مذكور, تدريس فنون اللغة العربية,(القاهرة: دار الفكر العربي 202)ص:123

## 1 - الطريقة التركيبية

وهي تبدأ بتعليم الجزئيات كالبدء بتعليم الحروف الهجائية بأسمائها أو بأصواتها ثم تنتقل بعد ذلك الي تعليم المقاطع والكلمات والجمل التي تتألف منها, وهناك طريقتان تدرجان تحت هذه الطريقة, هما:

أ) الطريقة الهجائية: ويطلق علي هذه الطريقة خطأ(طريقة الأبجدية) وهي تقوم علي تعليم الطفل الحروف الهجائية بأسمائها بالترتيب (ألف - باء - تاء - ثاء الي ياء) قراءة وكتابة.

ب) الطريقة الصوتية: تبدأ هذه الطريقة بتعليم الطفل أصوات الحروف بدلا من أسمائها بحيث ينطق بحروف الكلمات أولا علي انفراد, (ز-ر-ع) ثم ينطق بالكلمات موصولة الحروف دفعة واحدة, وهو يتدرج في ذلك.

## 2 - الطريقة التحليلية

وهي تبدأ بتعليم وحدات يمكن تجزئتها الي أجزاء أو عناصر أصغر, فإذا بدأت الطريقة بالكلمات فإنه يمكن ردها الي حروف وأصوات. وعلي هذا يمكن وضعها موضع التحليل. وهذه الطريقة تشتمل علي عدة طرائق من أهمها:

أ) الطريقة الكلمة: تبدأ بتعليم الكلمات قبل الحروف, أي أنها علي عكس الطريقة التركيبية. و طريقة الكلمة في اساسها طريقة (انظر وقل). وهي تستلزم عادة أن نعرض علي الطفل عددا من الكلمات أولا, و ان نختار هذه الكلمات بحيث يمكن تركيبها بسهولة لتصبح جملا وقصصا صغيرة, مثل: - يتعلم - التلميذ - عادل - داخل - المدرسة.

فهذه الطريقة تبدأ بالكلمة ثم تجريد الكلمة الي حروف ثم تكوين كلمات جديدة من الحروف المجردة ومن الكلمات الجديدة تتكون الجمل القصيرة المناسبة.

ب) الطريقة الجملة: الهدف من هذه الطريقة ليس تعليم التلميذ وحدة يستطيع أن يلم بها بعينه بل وحدة قائمة علي فكرة. والمبدأ الذي نلاحظه في تدريس القراءة هنا هو أن الأشياء تلاحظ ككليات, وأن اللغة تخضع لهذا المبدأ. ومن المسلم به أن مادة العقل هي الأفكار في علاقاتها الكاملة, وأن الفكرة هي وحدتها, ولذلك ينبغي أن نسلم بأن الجملة هي وحدة التعبير, والمبدأ الثاني هو أجزاء الشيء لا يتضح معناها إلا بانتمائها الي الكل, ولا يتحدد معناها تحديدا كاملا إلا إذا انتظمت في الجملة.

## المبحث الثالث

### الأساس السياقي

يستخدم هذا الإتجاه في مجال التعليم الحديث بوجه عام. يصدر من مفهوم الفيلسفي جون دوي (john dewey) الذي يركز التعليم علي ميول التلاميذ وخبراتهم. التعليم والتعلم السياقي هو الإتجاه في عملية التعليم والتعلم التي تعلق المواد الدراسية بالسياق الطلبة وحياتهم حتي تكون الدراسة ذات علاقة وثيقة بأحوالهم وذات معني قوي في اذهانهم.<sup>19</sup> واستخدام هذا الإتجاه مفيد تماما للطلبة وكذلك للمعلم في عملية التعليم والتعلم, وهناك خصائص التعليم والعلم السياقي منها:<sup>20</sup>

- 1 - المواد الدراسية المستخدمة مناسبة بسياق الطلبة وحياتهم
- 2 - يعلق ويوحد خبرات الطلبة بمسائل اخرى أوسع
- 3 - يراعي ميول الطلبة
- 4 - يغير شخصية الطلبة بطرق ممتعة
- 5 - ينبت التعاون بين الطلبة
- 6 - يكون مجموعة دراسية

واما الفرق بين مدخل التعليم والتعلم السياقي و المدخل التقليدي, وهو كما يلي :

(جدول 2، 1): الفرق بين مدخل التعليم السياقي ومدخل التقليدي

رقم	مدخل التعليم والتعلم السياقي	مدخل التقليدي
-----	------------------------------	---------------

<sup>19</sup> Kusuma,dharma,dkk, contextual teaching and learning(Garut:Rahayasa research and training 2010) p.5

<sup>20</sup> Ibid. p 84

يرتكز التعلم علي الواقعي	يرتكز التعلم علي النظري	1
يجرب الطلبة أن يتعلموا	يجرب الطلبة أن يعرفوا	2
يجد الطلاب المعرفة بأنفسهم	يجد الطلاب المعرفة من المعلم	3
يفهم الطلاب المادة	يحفظ الطلاب المادة	4
اختيار المادة علي الطلاب	اختيار المادة علي المعلم	5
التعلم مركز علي الطلاب	التعلم مركز في المعلم	6
الطلاب أكثر نشاطا	الطلاب أكثر سلبية	7

لاحظ الباحث أن هذا الإتجاه ممتاز. وسيستخدمه في إعداد المواد المطورة في ترقية مهارة القراءة للطلاب الجدد بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية أتشية, بأن يختار المواد الدراسية المناسبة والقريبة بحياة الطلاب وحجاتهم. وهذا الإتجاه مناسب للتعلم في كل مجال لأن الطلاب يحاولون في بناء المعلومات بأنفسهم حتي يفهموا فهمًا عميقًا وتثبت المعلومات في ذهنهم.

#### أ. مفهوم الأساس السياقي

يعرف نور هادي وأكوس المدخل السياقي بأنه فكرة التعلم التي يربط بها المعلم بين المواد التعليمية والحالة الواقعية لدى التلاميذ, والتي بها يشجعهم علي أن يربطوا بين المعرفة التي قد درسوها وتطبيقها في حياتهم اليومية, وينال التلاميذ معرفتهم ومهاراتهم من السياق المحدد تدريجيا, ومن عملية البناء الذاتي كمصدر ومرجع لمعالجة المشكلات في حياة التلاميذ كأعضاء في المجتمع<sup>21</sup>.

<sup>21</sup> Nurhadi, Senduk, Agus Gerrad, Pembelajaran kontekstual teaching and learning dan penerapannya dalam KBK, Malang: UM Press, 2003. p 13

علاوة عما سبق من التعريف عن الأساس السياقي يمكن أن يلخصه الباحث

كما يأتي:

- 1 - إن المدخل السياقي هو احدى مداخل التعلم التي يربط ويعلق بها المدرس بين المواد التعليمية والمواقف الواقعية في حياة الطلبة والتي يشجعهم علي ربط المعرفة التي قد درسوها وتطبيقها في حياتهم اليومية.
- 2 - إنه يعتبر التعليم الذي يمكن الدارسين من تثبيت وتوسيع وتطبيق معرفتهم ومهارتهم الدارسية داخل المدرسة أو خارجها لكي يستطيعوا معالجة المشكلات في العالم الحقيقي والمشكلات الموضوعية (simulated problem). وإذا طبق ومارس الدارسون ما تعلموه بالرجوع الي أمور العالم الحقيقي التي تتعلق بدورهم ومسئوليتهم كأعضاء في الأسرة وكمواطنين وتلاميذ وعمال فيظهر استعمال اتجاه المدخل السياقي في عملية التعليمية.
- 3 - يتعلم الدارسون في عملية التعليمية بدون أمر فجائي وينالون معارفهم ومهاراتهم من السياق المحدد تدريجيا, ابتداءً من معرفتهم السالفة.

## ب. العوامل الرئيسية للأساس السياقي

إن مدخل التعلم و التعليم السياقي له سبعة عوامل رئيسية وهي:

- 1 - البنائية (constructivisme) يكون هذا الجانب أساسا فلسفيا للمدخل السياقي الذي يؤكد علي أن العلوم ليست مجموعة من الوقائع أو الأفكار أو القواعد الجاهزة للحفظ, بل لابد للدارس أن يبنئها بنفسه خلال خبرات الواقعية. وهذه النوع من التعلم يعود

الدارسين علي حل المشكلات وأيجاد الأشياء النافعة لأنفسهم, ويدربهم علي بناء المفاهيم فعليا وابتكار من معارفهم الأولية والخبرات ذات المعني.

## 2 - الإستجواب (questioning)

إن التعلم من خلال الإستجواب يحث الدارسين علي معرفة الأشياء ويواجههم الي الحصول علي المفاهيم ويساعد المدرس في معرفة كفاءة الدارسين.

## 3 - الإستعلام (inquiry)

يحث هذ الجانب الدارسين علي التعلم من خلال الأساليب العملية, وبه يستطيع الدارس أن يلاحظ موضوعا ما ويقدم الأسئلة لفهم ذلك الموضوع, ثم يحاول أن يعطي الإجابة, ويحث عن البيانات لتقويم الإجابة ثم يقوم بتحليلها ويأتي أخيرا بالخلاصة. ويستطيع هذا التعلم تطوير كفاءة الدارس للإتصال, بينما يبدأ الدارس التعلم بالسؤال ثم البحث عن الإجابة ثم تقرير الإجابة أمام زملائه

## 4 - التعليم الجماعي (learning community)

يقترح هذا الجانب علي أن تكون المفاهيم مأخوذة من المشاركة مع الآخرين خارج الفصل أو في داخله. وظهور هذا النشاط في التعلم من خلال المناقشة بين الدارسين.

## 5 - تمثيل (modeling)

إن التعلم بهذا الجانب يتجه إلي أن التعلم عن مهارة ما أو معرفة معينة يتبعها النموذج الذي يقلده الدارسون. وليس المدرس نموذجا وحيدا في التعلم, بل يستطيع المدرس أن يأخذ النموذج أو المثال من الآخرين مثل الخبراء أو الدارسين أنفسهم.

## 6 - الانعكاس (reflection)

وهو نشاط يقوم به المدرس والدارسون في نهاية الدراسة. وهم يطالعون ويستجيبون بجميع الوقائع أو الأنشطة الواقعة طوال عملية التعلم, بل يعطون المقترحات الضرورية لتحسين التعلم.

## 7 - التقييم الأصيل أو الواقعي (authentic assessment)

وهو عملية جمع البيانات التي تقدم التصورات والأخبار عن تطور تعلم التلاميذ، وليس مجرد التقييم للنتيجة من التعلم. ويستطيع المدرس استخدام عدة وسائل للتقييم، منها المقابلة والمناقشة أو المجادلة والمسرحية والإنشاء أو التعبير وبورتوفوليو أو تقرير الوظيفة الشفهي أو التحريري وغيرها.

### ج. اساليب الأساس السياقي

يستطيع المدرس تطوير أساليب التعلم عن طريق المدخل السياقي، وهي كمايلي:

#### 1 -التعلم الذي يقوم علي أساس المشكلات

إن التعلم الذي يقوم علي أساس المشكلات هو تعلم يبدأ بحل المشكلات، فالمشكلات تأتي اولا ثم يجري تعلم النظرية والحقائق، إذ أنه ثمة حاجة إليها لحل المشكلة والمدرس قبل إجراء التدريس يطلب من التلاميذ أن يلاحظوا المشكلات ثم يسجلونها في المذاكرات. ويحث المدرس بعد ذلك تلاميذه لتفكير ويواجههم الي الإستجواب واستنتاج الفروض والإستماع الي الآراء المختلفة.

#### 2 -الإستفادة من البيئة للحصول علي الخبرة التعليمية

يعطي المدرس الوظائف التي يستطيع التلاميذ أن ينفذوها في مختلف موضوعات السياق، مثل المدرسة والبيئة والمجتمع. وهذه العملية تعطي التلاميذ الحماسة لأن يتعلموا خارج الفصل ويرجي بها أن يحصل التلاميذ علي الخبرات المباشرة عما يتعلمونه عن طريق التعامل المباشر مع بيئتهم.

#### 3 -تكوين الأنشطة الجماعية

تؤدي أنشطة التعلم الجماعية إلي توسيع الأفكار أو الآراء أو الكفاءة الفردية للتعامل مع الآخرين. وتعلم لغة الجماعة طريقة لها أهداف منها الإهتمام بالجانب الشفهي من اللغة، وتخفيف التوتر لدى الدارسين، ووزع

الطمأنينة في قلوبهم تمهيدا لحل مشكلاتهم النفسية وإجتماعية, وغير ذلك مما يعتمد أنه يشجع علي التعلم ويدفع التلاميذ الي استعمال اللغة الهدف.

#### 4- تكوين أنشطة التعلم الذاتي

يستطيع التلاميذ أن يبحثوا ويحللوا الأخبار ويستخدمونها بمساعدة المدرس أو بدونها. وأن يهتم التلاميذ بكيفياتهم في أعمال الأخبار وتطبيق إستراتيجياتهم لحل المشكلات واستخدام ما تعلموه وما حصلوا عليه من العلوم والمعارف. ولا بد أن يجري التعلم السياقي في أول مرة مع التجارب: إعطاء الفرص الكافية, وتسجيل الإنعكاسات, وأن يسعوا الي حد ما ليتعلموا دون مساعدة كثيرة من المدرس حتي يستطيعوا أن يتعلموا مستقلين.

#### 5- تكوين أنشطة التعلم المشتركة مع المجتمع

تستطيع المدرسة أن تشترك مع المجتمع لتطوير عملية التدريس, مثل أن تدعو المدرسة والد التلميذ أن يكون مدرسا إضافيا, وهذا يعطي التلاميذ الخبرات المباشرة عن طريق الإستجواب والتساؤل.

#### 6- تنفيذ التقييم الواقعي

يساعد التقييم الواقعي التلاميذ علي تطبيق الأخبار الأكاديمية والكفاءة المحصول عليها في المواقف الواقعية, ويعطيهم المناسبة الواسعة لعرض ما تعلموه طوال العملية التعليمية, وهناك أشكال عديدة من التقييم الواقعي وهي: برتوفوليو, أو تقرير الوظيفة الشفهي أو تقرير الوظيفة الجماعية, والإظهار أو المظاهرة.<sup>٢٢</sup>

<sup>٢٢</sup>كي هير غيلاسي والأخرون, دليل لتطوير هيئة التدريس: إرشادات عملية وأمثلة ومصادر (الرياض: مكتبة العبيكات, 2006) ص: 268

## الفصل الثالث

### منهجية البحث

#### أ - منهج البحث

يستند هذا البحث على المدخل الكمي (quantitative approach) وهو البحث الذي يقصد لبحث العلاقة ولبیان أسباب التغيرات فی واقع اجتماعي. <sup>1</sup> أما منهج البحث المستخدم من لدن الباحث فی هذا البحث فهو البحث التجريبي التطويري. يسمى بالبحث التطويري لأن طريقة البحث المستخدمة هي للحصول على نتائج معینة وتجربة فعالة. <sup>2</sup>

#### ب - مجتمع البحث وعينته

مجتمع البحث هو جميع الطلبة الجدد الذي يمكن إشتراكهم فی البحث. وأما مجتمع فی هذا البحث هو الطلبة الجدد فی مركز اللغة وهيئة تلهيل المعلمین بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية بندا أتشيه فی الفصل الدراسي 2013/2012م, حيث عددهم 1866 طالبا، الذي يتكون من 62 فصلا، لكل فصل يتكون من 30-35 طالبا. وقد اختار الباحث فصلين كعينته، ووزعهم الباحث إلى مجموعتين، وهما مجموعة تجريب تي عددهم 30 تلميذا، ومجموعة ضابطة عددهم 30 طالبا أيضا، وقد أخذ الباحث هذه العينة عينة الغرضية والقصدية purposive sampling (حسب الحاجة والظروف المعينة) لإجراء التجربة داخل الحصص الدراسية.

<sup>1</sup> Sukmadinata, dkk, **Metode Penelitian Pendidikan**. (Bandung: remaja rosdakarya, 2007), p. 12-20

<sup>2</sup> Sugiyono, **Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif dan R&D**. (Bandung: Alfabeta 2008), p.297

## ج - نموذج ADDIE

استخدم الباحث في تصميم هذه المواد الدراسية نموذج ADDIE، الذي يتضمن خطوات تفصيلية بوضوح وبدون تعقيد. ولقد صمم الباحث هذا البحث باختيار نموذج التطوير التجريبي، وهو نموذج وصفيّ يتطلب أن تعيّن الخطوات التي يهيئها الباحث للحصول على الإنتاج. أما النموذج الذي استخدمه الباحث في تصميم المواد التعليمية فهو النموذج ADDIE<sup>3</sup> وهو يشمل على خمسة خطوات:

أ) التحليل (Analysis): وهو تحليل متطلبات الطلبة لتحديد مشكلاتهم وحلها، وتحديد كفاءة الطلبة.

ب) التصميم (Design): تحديد المشكلات على حسب تحليل متطلبات الطلبة مثل أهداف، الكفايات الأساسية، واستراتيجيات التدريس، ثم صمم الباحث النموذج التعليمي على الأساس السياقي اعتماداً على نتائج تحليل متطلبات الطلبة. وتسمى هذه المرحلة الطراز المبدئي (Prototype).

ج) التطوير (Development): وهي عملية لتحقيق الطراز المبدئي (Prototype) من المواد التعليمية بشكل الكتاب الورق (hardcopy) أو القرص (softcopy).

د) التطبيق (Implementation): وهو إجراءات تنفيذ المواد التعليمية المصممة في عملية التعلم التي تعتمد على الخطة الدراسية.

هـ) التقييم (Evaluation): وهو تقييم برنامج التعلم والتقييم نتائج التعلم.

<sup>3</sup> Benny A. pribadi, *Model desain system pembelajaran*, (Jakarta, Dian rakyat, 2009), P. 122

## د مراحل تطوير المواد

تتكون مراحل تطوير المواد من ثمان مراحل، هي:

- 1) تحليل متطلبات الطلبة
- 2) الطراز المبدئي (prototype)
- 3) تطوير المواد التعليمية على الأساس السياقي
- 4) تحكيم الخبراء
- 5) التحسين الأول
- 6) التجربة الميدانية
- 7) التحسين الأخير
- 8) إنتاج المواد

وبيان كل مرحلة من مراحل إجراءات التطوير فيما يلي:

### أ) تحليل متطلبات الطلبة

وفي المرحلة الأولى، لاحظ الباحث المواد التعليمية المستخدمة، والمنهج المستخدم في مركز اللغة وهيئة تأهيل المعلمين بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية بندا أتشيه وفي هذه المرحلة أيضا قام الباحث بالمقابلة مع مدرس اللغة العربية.

### ب) طراز المبدئي (prototype)

وهو النموذج الأول قبل تصميم المواد التعليمية، وتكون تلك المواد على صورتها المنشودة. لذلك صمم الباحث الطراز المبدئي (prototype) اعتمادا على نتائج تحليل متطلبات الطلبة، والمشكلات في عملية التعلم.

## (ج) تطوير المواد

طوّر الباحث المواد التعليمية على الأساس السياقي وركز الباحث على مهارة القراءة إعتماذا على نتائج الملاحظة والطرز المبدائي (prototype) المنشود.

## (د) تحكيم الخبراء

قدم الباحث المواد التعليمية للخبير والمهتمين في تعلم اللغة العربية ليقوم بالتقويم والإقتراحات والإرشادات البناءة لتكون المواد التعليمية على صورتها المرجوه. وهو من الخبراء المؤهلين في مادة تعلم اللغة العربية وطرق تدريسها و من الذين يؤلفون الكتب المنهجية التي تتعلق بتعلم اللغة العربية.

وللحصول على البيانات أو المعلومات المرجوه في التحكيم، استخدم الباحث الإستبانة بحيث وزع الباحث الاستبانة على الخبراء، وكانت الإستبانة مغلقة بأربع درجات التقويم.

وتضمنت الأبعاد المقومة ما يأتي:

1) المادة، واشتملت على: مطابقة المادة تحليل متطلبات الطلبة، تدرجها من الأسهل إلى الأصعب، جاذبيتها في التقويم وإعتماذاها بالحدود المعينة، صحتها التي تحتوي على النظرية والمثال، وأنظمة إعدادها.

2) أنشطة التدريس، واشتملت على: مطابقتها بوصف المادة وهدفها، وأن تكون الأنشطة التي تعد في المواد سهلة للفهم، ويساعد في ترقية كفاءة الطلبة اللغوية، وضوح دليل الأنشطة.

3) جاذبية المواد التعليمية، واشتملت على: مطابقة التصميم بمواد التعلم، وضوح الخط وحجمه، ونوعه وهامشه، اتصال اللغة، صور ملوان، وضوح المراجع.

هـ) التحسين الأول

قام الباحث بالتحسين عبر تصويب الأخطاء حسب نتائج التقويم والإقراحات والإرشادات البناءة من الخبراء.

و) التجربة الميدانية

سيطبق الباحث المواد التعليمية المطوّرة والخطة الدراسية في عملية التعلم، وسيقوم البحث بتقديم الإختبار بعد إجراء البحث لقياس تطور كفاءة الطلبة بعد التعلم بالمواد التعليمية المطوّرة على الأساس السياقي لتعلم اللغة العربية في مركز اللغة وهيئة تأهيل المعلمين بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية بندا أتشيه وبدلالة النتائج الكمية.

ز) التحسين الأخير

سيقوم الباحث بالتحسين عبر تصويب الأخطاء حسب نتائج عملية التعلم. وفي هذه المرحلة سيقام الباحث والمدرس مع الطلبة نتائج عملية التعلم ولتكملة النقصان فيها.

ح) إنتاج المواد

يعدّ الباحث المواد التعليمية حسب إجراءات البحث، إما التحسين فهو من الخبراء، أو مقابلة مدرس اللغة العربية أو من الإختبار.

## هـ -البيانات ومصادرها

البيانات ومصادرها في هذا البحث فيما يلي:

### 1.البيانات الكيفية (Descriptive Qualitative)

تشتمل هذه البيانات على:

- أ) نتائج الملاحظة على متطلبات الطلبة والمشكلات في عملية التعلم.
- ب) التعلقات والاقتراحات البناءة من الخبراء عن نوعية المواد المطوّرة.
- ج) نتائج المقابلة من المدرس اللغة العربية في مركز اللغة وهيئة تأهيل المعلمين بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية بندا أتشية عن المشكلات في تدريس اللغة العربية و معرفة رأيه عن المواد المصمّمة على الأساس السياقي.

### 2. البيانات الكمية (Descriptive Analysis Statistic)

إن البيانات الكمية المطلوبة هي:

- أ) نتائج التحكيم عن نوعية المواد المطوّرة المصممة بالإستبانة.
- ب) نتائج آراء أو إستجابة الطلبة عن المواد التعليمية المطوّرة على الأساس السياقي بعد استخدام المواد التعليمية المطوّرة.
- ج) نتيجة الطلبة في الإختبار القبلي قبل استخدام المواد المطوّرة والإختبار البعدي بعد استخدام المواد المطوّرة.

## و -أدوات جمع البيانات

تتكون أدوات جمع البيانات في هذا البحث من:

- 1) الملاحظة: والملاحظة قد استخدمها الباحث لجمع البيانات المتعلقة بالمواد التعليمية المستخدم لمعرفة ميول الطلبة ودوافعهم ورغبتهم في تعلم اللغة

العربية في مركز اللغة وهيئة تأهيل المعلمين بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية بندا أتشيه.

(2) المقابلة: وهي طريقة جمع البيانات للحصول على المعلومات من مصادرها بشرية شفوية. هذه المقابلة تجرى قبل إجراء التجربة. وقد جرت مقابلة مع رئيس مركز اللغة وهيئة تأهيل المعلمين بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية بندا أتشيه و مدرس اللغة العربية فيه.

(3) الإستبانة: وفي هذا البحث يستخدم الباحث الإستبانة التي تتضمن الأمور المتعلقة باستخدام المواد التعليمية على الأساس السياقي. وهذه الإستبانة سيقدم للطلبة كعينة في هذا البحث لمعرفة آرائهم عن المواد التعليمية المطوّرة على الأساس السياقي بعد استخدام المواد التعليمية المطوّرة، وللخبراء لتحكيم المواد المطوّرة قبل أن تطبق في ميدان البحث.

(4) الإختبار: وسوف يجري في هذا البحث قبل إجراء البحث وبعد إجراء البحث لمعرفة قدرة الطلبة بالمواد التعليمية على الأساس السياقي وما تدل عليه النتائج الكمية. وهنا يقوم الباحث بالاختبار القبلي والبعدي.

## ز- أسلوب تحليل البيانات

البيانات التي حللها الباحث في هذا البحث تتكون من نوعين:

(1) المعلومات الكيفية

(2) المعلومات الكمية.

تضمنت المعلومات الكيفية نتائج ملاحظة المنهج المقرر وآراء الخبراء ومدرس اللغة العربية في مركز اللغة وهيئة تطوير المعلم بجماعة الرانيري الإسلامية الحكومية بالمواد التعليمية المطورة على أساس السياقي.

أما الإرشادات أو التعليقات والمعلومات الكمية فهي:

أ) نتائج الإمتحان من الخبراء بالمواد التعليمية على أساس السياقي.

ب) نتيجة الطلبة في تدريس اللغة العربية بالمواد التعليمية المطورة على الأساس السياقي وتدل عليهما النتائج الكمية.

وللحصول على النتائج النهائية الكمية بهذا البحث، يستخدم الباحث الرموز لتحليل المعلومات الكمية، واستخدام الباحث الرموز لمعرفة نتائج البحث، منها:

نتائج الإمتحان من الخبراء، ورموز لإمتحان وهي:

$$p = \sum_x^{xi} x 100\%$$

البيان:

P : القيمة المئوية لكل رقم

$\sum xi$  : مجموع إجابة المعنيين على كل سؤال من الأسئلة

$\sum x$  : مجموع إجابة في الإجابة على السؤال رقم واحد

وفيما يلي دليل لتفسير البيانات من نتيجة التصديق والتثبيت من تحكيم الخبراء بأربعة معايير:

جدول 1 : دليل لتفسير البيانات من نتيجة التصديق والتثبيت من تحكيم الخبراء

درجات التقويم	فئات الدرجات	التقدير
5	%100-%90	ممتاز
4	%89 -%80	جيد جدا
3	%79 -%70	جيد
2	%69-%60	مقبول
1	%59-%50	راسب

ونتيجة الإختبار البعدي للطلبة في تدريس اللغة العربية بالمواد التعليمية المطورة على الأساس السياقي ولمعرفة نجاح الطلبة في تدريسها، اعتمد الباحث على الرموز t-test، وهي كما يلي:

$$t_0 = \frac{M_1 - M_2}{\sqrt{\left(\frac{(\sum X_1)^2 + (\sum X_2)^2}{(N_1 + N_2 - 2)}\right) \left(\frac{n_1 + n_2}{n_1 n_2}\right)}}$$

البيان:

$t_0$  = قيمة المقارنة.

$M_1$  = المقياس المعدل (المتوسط) في الإختبار البعدي من المجموعة التجربة.

<sup>4</sup> Suharsimi arikunto, *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktek (Edisi Revisi)*, (Jakarta: PT Rineka Cipta, 2010), p. 354

$$\begin{aligned}
M_2 &= \text{المقياس المعدل (المتوسط) في الاختبار البعدي من المجموعة الضابطة.} \\
\Sigma x_1^2 &= \text{عدد التنوعي في كل النتائج من المجموعة التجريبية.} \\
\Sigma x_1^2 &= \text{عدد التنوعي في كل الرئثج من المجموعة الضابطة.} \\
n_1 &= \text{عدد الطلبة في المجموعة التجريبية.} \\
n_2 &= \text{عدد الطلبة في المجموعة الضابطة.}
\end{aligned}$$

وأما الموصفات المستخدمة والمعتبرة في هذا الإختبار فهي كما يلي:

**جدول 2 : الموصفات المستخدمة والمعتبرة**

التقدير	مستوى التحصيلي	مستوى
ممتاز	100-90	5
جيد جدا	89-80	4
جيد	78-70	3
مقبول	69-60	2
ضعيف	59-50	1

## الفصل الرابع

### عرض البيانات وتحليلها ومناقشتها

سيعرض الباحث في هذا الفصل البيانات عن عملية إجراء البحث وتجربة فعالية المواد التعليمية المطورة علي الأساس السياقي لترقية مهارة القراءة لدى الطلبة الجدد في مركز اللغة وهيئة تأهيل المعلمين بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية بندا أتشية, والبيانات التي حصل عليها الباحث من خلال الملاحظة والمقابلة والإستبانة و الإختبار.

#### المبحث الأول: نبذة تاريخية عن ميدان البحث

##### أ) لمحة عن مركز اللغة وهيئة تأهيل المعلمين بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية بندا أتشية

مركز اللغة وهيئة تأهيل المعلمين أحد وحدات التعليم والتدريب علي اللغة في جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية بندا أتشية, وله دور مهم في إعداد المواد التعليمية في مادة اللغة العربية واللغة الإنجليزية واللغة الإندونيسية وهو مسؤول عن عملية إجراءات التعليم لدى الطلبة الجدد, كان يسمى بمركز تطوير اللغة في القديم والأآن يتغير بمركز اللغة وهيئة تأهيل المعلمين, ويرأس هذا المركز شاه منان وهو مدرس في اللغة العربية ويساعده نائب وسكرتير الذين يعينهم و ينجيهم مدير الجامعة وهم مسؤولون إليه. يقع هذا المركز داخل جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية وهو في شارع T.Nyak Arief دار السلام بندا أتشية- ننجكروا أتشيه دار السلام.

يعمل مركز اللغة وهيئة تأهيل المعلمين ليس كمركز اللغة فقط, ولكنه كمؤسسة لتنمية و تعزيز خريجين مثقفين الذين يرغبون في إتحاق الدراسة الي الدراسات العليا بإندونيسيا وخارجها. وهو وعاء لتدريب اللغة الأجنبية و للدراسة منهجية تعليم اللغة

نحو معلم اللغة في هذه الجامعة. ويتم إجراء تعليم اللغة العربية والإنجليزية والإندونيسية في هذا المركز سنة كاملة. ويستهدف التعليم الي تنمية مهارة الطلبة في اللغة العربية والإنجليزية والإندونيسية والتي هي أداة ومفتاح العلوم.

### ب) رؤية ورسالة مركز اللغة وهيئة تأهيل المعلمين بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية بندا أتشية

إن مركز اللغة وهيئة تأهيل المعلمين له رؤية في ترقية جودة التعليم في هذه الجامعة ويرجو أن يكون هذا المركز ممتازا في تطوير اللغة الأجنبية, وقرر المركز رؤيته "إعداد وتأهيل الخريجين المقضين الماهرين في اللغة الأجنبية (اللغة العربية والإنجليزية)" وأما رسالته فهي كما يلي:

- 1 - تنفيذ التعليم والتعلم و تزويد الطلبة بالقدرة علي قراءة النصوص العربية والإنجليزية للدراسات الإسلامية.
- 2 - تزويد الطلبة القدرة علي استيعاب اللغة الأجنبية شفها وتحريرها.
- 3 - تنفيذ التعليم والتعلم وتزويد الطلبة بمهارة اللغة الأجنبية شفها وكتابة.
- 4 - إجراء الدراسات اللغوية ومحاولة تطوير المهارة اللغوية لدى الطلبة.

### ج) حالة الم علمين في مركز اللغة وهيئة تأهيل المعلمين بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية بندا أتشية

يبلغ عدد المعلمين في مركز اللغة وهيئة تأهيل المعلمين بجامعة الرانيري للسنة الدراسية 2012-2013م 161 معلما. ومعظم المعلمين معمرجون في كلية الدراسات العليا وكلية التربية بأندونيسيا وخارجها. أما المدرس في اللغة العربية في هذا المركز عددهم 52 مدرسا (مدرسان حاصلان علي شهادة الدكتوراه, 24 مدرسا حاصلين علي

شهادة الماجستير 26 مدرسا حاصلين علي الشهادة الجامعية) . والمعلمو اللغة الإنجليزية فهم 48 مدرسا, وأما المدرسي اللغة الإندونيسيا فهم 61 مدرسا.

#### د) حالة الطلبة في مركز اللغة وهيئة تأهيل المعلمين بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية بندا أتشية

الطلاب في مركز اللغة وهيئة تأهيل المعلمين هم جميع الطلبة الجدد من جميع الكليات بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية بندا أتشية وهم يجلسون في الدور الأول والثاني والطلبة القدماء الذين لم يشتركوا في هذا المركز من قبل, حيث عددهم 1866 طالبا, يؤنوعون على فصول دراسية كثيرة وهي حوالي 62 فصلا, ويتواوح طلاب كل فصل بين 30-35 طالبا, تجري عملية التعليم والتعلم داخل الفصل وأحيانا في حديقة الجامعة, أما البيان لعدد الطلبة الجدد في هذا المركز كما في الجدول التالي:

#### (جدول 4، 1): عدد الطلبة الجدد

رقم	كليات	شعبة	عدد الطلبة	عدد الفصول
1	الأداب	رجال الإدارة	97	3
2		الأدب العربي	61	2
3		التاريخ والحضارة الإسلامية	59	2
4		العلوم والمكتبات	55	2
1	الدعوة	التوجيهات والإرشادات الإسلامية	55	2
2		الإتصالات والإذاعات الإسلامية	102	3
3		استراتيجية الدعوة	69	2
4		تطوير المجتمع الإسلامي	83	3
1	الشريعة	الأحوال الشخصية	55	2

4	112	المعاملة والإقتصاد		2
2	55	مقارنة المذاهب والقانون		3
2	67	الصرافة الإسلامية		4
2	68	الجنابة والسياسة		5
4	112	تعليم اللغة العربية	التربية	1
4	114	تعليم اللغة الإنجليزية		2
2	67	بيولوجيا		3
2	69	فيزياء		4
3	73	كيميائي		5
2	70	الرياضيات		6
2	67	تربية الرعاية الإسلامية		7
2	67	تربية المعلمين للمدرسة الابتدائية		8
3	105	تربية الإسلامية الدينية		9
3	72	العقيدة والفلسفة	اصول	1
2	52	مقارنة الأديان	الدين	2
2	60	تفسير الحديث		3
<b>62</b>	<b>1866</b>	<b>المجموع</b>		

### هـ) المنهج في مركز اللغة وهيئة تأهيل المعلمين بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية بندا أتشية

يستخدم مركز اللغة وهيئة تأهيل المعلمين بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية بندا أتشية المنهج القائم علي الكفاءة (KBK). وأما المواد التعليمية يعتمد علي كتاب دروس اللغة العربية الذي الفه بخاري مسلم وشاه منان وهو منتخب من العربية بين يديك (كتاب الطالب الثاني) الفه الدكتور عبد الرحمن بن ابراهيم الفوزان وآخرون.

## المبحث الثاني : نتائج البحث

### أ - نتائج إعداد المواد

#### 1 - نتائج الملاحظة والمقابلة وتحليل متطلبات الطلبة

لقد لاحظ الباحث، أن الكتاب المستخدم في هذا المركز هو كتاب الذي ألفه بخاري مسلم وشاه منان عبد المناف بالموضوع دروس اللغة العربية. يتكون هذا الكتاب من اثنا عشر درسا، لفصل الدراسي الأول لمدة ستة اشهر، أما الموضوعات المتضمنة فيه فهي ليست مناسبة للطلبة الجدد الذين لم يتعلموا العربية من قبل، لأن المواد التعليمية الموجودة فيه صعبة وعالية. وقبل أن يصمم الباحث المواد التعليمية قابل الباحث مدرسي اللغة العربية الذين يعلمون اللغة العربية في مركز اللغة وهيئة تأهيل المعلمين ، وقالوا: "أن المواد المستخدمة في هذا المركز لا تطابق بمتطلبات الطلبة ومعظم المواد بعيدة عن حياة الطلبة، لذلك نحتاج إلى المواد التعليمية التي تركز على السياقات الطلبة والمواد المناسبة على قدر كفاءتهم".

والمشكلات التي يواجهها المدرس في عملية التعليم هي أن دوافع بعض الطلبة في تعليم اللغة العربية قليل وهم يتكاسلون فيها لأنهم لم يقدروا على قراءة العربية من النصوص الطويلة الصعبة، وبجانب آخر لأن المواد التعليمية بعيدة عن حياتهم ولا تتعلق بخبراتهم اليومية.

إعتمادا عن البيان من الملاحظة والمقابلات مع مدرسي اللغة العربية السابقة إن الطلبة الجدد يحتاجون إلى المواد التعليمية الجديدة مناسبة حسب متطلبات وإحتياجات الطلبة اليومية. لذلك حاول الباحث لإعداد المواد الجديدة على الأساس السياقي لترقية مهارة القراءة لدى الطلبة الجدد ورغبتهم فيها.

واما نتيجة تحليل متطلبات الطلبة الجدد في مركز اللغة وهيئة تأهيل المعلمين بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية بندا أتشية، كما في جدول الأتي:

## (جدول 4، 2): تحليل متطلبات الطلبة الجدد

النتيجة والنسبة المئوية					الخصائص	رقم
1	2	3	4	5		
-	-	(22) %73	(6) %20	(2) %6	تعليم اللغة العربية الآن ممتع	1
(2) %6	-	(20) %66	(3) %10	(5) %16	الكتاب المستخدم مناسب	2
-	-	(4) %13	(18) %60	(8) %26	احب أن اتعلم اللغة العربية إذا كان الكتاب مصور	3
(2) %6	(1) %3	(2) %6	(15) %50	(10) %33	مواد القراءة غير مناسبة	4
-	-	(4) %13	(10) %33	(16) %53	المواد التعليمية صعبة وعالية	5
(5) %16	-	-	(20) %66	(5) %16	التدريبات في الكتاب غير متنوعة	6
-	-	(5) %16	(22) %73	(3) %10	نص القراءة لايساعدني في التعلم	7
-	-	(2) %6	(24) %80	(4) %13	لا افهم المواد القراءة المتعلمة	8
(2) %6	-	-	(12) %40	(16) %53	يدافعي مواد القراءة المناسبة بخبراتي اليومية	9
(3) %10	-	(4) %13	(21) %70	(2) %6	احب أن اتعلم اللغة العربية إذا يبدأ بمعلوماتي	10
(2)	-	-	(17)	(11)	احب أن اتعلم اللغة العربية إذا كان نص	11

%6			%56	%36	القراءة تتعلق بأعمالي اليومية	
-	-	-	(21) %70	(9) %30	احب أن اتعلم اللغة العربية إذا نص القراءة قريب من حياتي اليومية	12
-	-	-	(16) %53	(14) %46	احب أن اتعلم اللغة العربية إذا كان نص القراءة يحدث في حياتي الواقعية	13
اختار من الموضوعات التالية						14
-	-	-	(26) %86	(4) %13	di rumah في البيت	15
(8) %26	(2) %6	(14) %46	(6) %20	-	di kereta api في القطار	16
-	-	-	(21) %70	(9) %30	di kelas في الفصل	17
(3) %10	(7) %23	-	(10) %33	(8) %26	di kota في المدينة	18
(2) %6	-	(2) %6	(16) %53	(10) %33	di desa في القرية	19
-	-	-	(8) %26	(22) %73	di kampus في الجامعة	20
-	-	-	(6) %20	(24) %80	di perpustakaan في المكتبة	21
-	-	-	(11) %36	(19) %63	di mesjid في المسجد	22
(4) %13	-	(3) %10	(13) %43	(6) %20	di hari libur في العطلة	23

البيان :

5 : موافق بشدة

4 : موافق

3 : غير موافق

2 : غير موافق بشدة

1 : ليس لي رأي

يدل الجدول 2,4 على أن الطلبة الجدد في فصل التجربة لا يرغبون في المواد المستخدمة عددهم 73%. منهم لا يفهمون المواد القراءة المتعلمة وعددهم 80%، ومعظم الطلبة الجدد يحبون المواد التعليمية المتعلقة بسياقاتهم اليومية عددهم 70% و53%. وبعضهم اختاروا الموضوعات السياقات التي قدم لهم الباحث.

## 2- نتائج تخطيط الطراز المبدئي

إعتمادا على نتائج الملاحظة والمقابلة عمّا يتعلق بالكتاب المستخدم في مركز اللغة وهيئة تأهيل المعلمين حاول الباحث العمل لتخطيط الطراز المبدئي. أما تخطيط الطراز المبدئي لهذه المواد كما يلي:

أ) إختار الباحث الموضوعات في هذه المواد التعليمية المطوّرة إعتمادا على متطلبات الطلبة اليومية، أما الموضوعات المختارة وهي في الفصل، في الجامعة، في الفصل، في البيت، في المسجد، في القرية، في العطلة، في المكتبة. وهذه الموضوعات مناسبة وقريبة من يوميات الطلبة.

ب) كتب الباحث الكفاءة الأساسية، والمؤشرات المتعلقة بالموضوعات المختارة المطوّرة.

- (ج) كتب الباحث المفردات المعدّة المتعلقة بالموضوعات في المواد التعليمية المطوّرة.  
(د) قام الباحث بترتيب الموضوع من الأقرب الى الأبعد.  
(هـ) وضع الباحث لكل درس التدريبات المناسبة.  
(و) وأكمل عملية التصميم النهائية بقائمة المفردات.

أما الأمثلة من الطراز المبدئي وهي:

(الصورة 4، 1): غلاف



في هذه صورة الأولى غلاف المواد التعليمية في الطراز المبدئي، وهذه الصورة أخذها من الشبكة الدولية.

## (الصورة 4، 2): المفردات الجديدة

اللغة العربية للطلبة الجدد بجامعة الرايزي الإسلامية الحكومية بندا أنشبة

الدرس الأول

في الجامعة

الدرس الأول

المفردات الجديدة

انظر واستمع واعد

جامعة: kampus

طالب: mahasiswa

طالبة: mahasiswi

كلية التربية: fakultas tarbiyah

سيارة: mobil

دراجة: sepeda

عائلة: bus damri

مجتهد (pr): rajin

مجتهد (k): rajin

صديق: teman (lk)

صديقة: teman (pr)

درس - مدرس: belajar (k/kerja)

ذهب - يذهب: pergi (k/kerja)

اللغة العربية للطلبة الجدد

الصورة الثانية عرض فيها الباحث المفردات الجديدة المتعلقة بالموضوع الأول "في الجامعة".

## (الصورة 4، 3): القراءة، والحوار والتركيب

الدرس الأول

القراءة

انا طالب في جامعة الرايزي الإسلامية الحكومية. جامعة الرايزي في بندا أنشبة اسمي مستقيم، أنا أنتهي وأنا من أنشبة الشرقية. ادرس في كلية التربية بقسم اللغة العربية، وسأكون مدرسا لإنشاء الله. اذهب الي الجامعة بالسيارة. وهذا صديقي اسمه كمال هو من أنشبة الوسط، يدرس في كلية الشريعة بقسم مقارنة المذاهب، هو مجهد في تعلمه يسكن كمال في البيت، البيت قريب من الجامعة، وهو يذهب الي الجامعة بالدراجة. وهذه صديقي اسمها جوت تري، هي من أنشبة الغربية، تدرس في كلية الأدب بقسم الإذاعة وستكون مذيعة إنشاء الله، وهي مجهدة في تعلمها، تسكن جوت تري مع اسرتها في البيت، البيت بعيد عن الجامعة وتذهب الي الجامعة بالجاغلة.

نحن أصدقاء ونحن طلاب مجهدون في تعلمنا.

الحوار

كمال : السلام عليكم ورحمة الله وبركاته  
مستقيم : وعليكم السلام ورحمة الله وبركاته

اللغة العربية للطلبة الجدد

الدرس الأول

التركيب : الضمير

كمال : انا كمال! وانت؟  
مستقيم : انا مستقيم اكيف حالك يا كمال؟  
كمال : الحمد لله إني بخير. من اين انت؟  
مستقيم : انا من أنشبة الشرقية! وانت؟  
كمال : انا من أنشبة الوسط! اين تدرس؟  
مستقيم : ادرس في كلية التربية بقسم اللغة العربية! وانت؟  
كمال : ادرس في كلية الشريعة بقسم مقارنة المذاهب.  
مستقيم : أهلا وسهلا يا كمال؟  
كمال : أهلا بك!

الضمير	المذكر	المؤنث
أنا	طالب	-
أنا	-	طالبة
أنت	مجتهد	-
أنت	-	مجتهدة
هو	مجتهد	-
هي	-	مجتهدة
نحن	طلاب	طالبات

اللغة العربية للطلبة الجدد

في الصورة الثالثة عرض فيها الباحث نص القراءة والحوار وتركيب الجمل التي تتضمن في النص القراءة والحوار. القراءة سياقية و الحوار يتعلق بيومية الطلبة.

### (الصورة 4، 4): التدريبات

تدريبات

عين الصحيح (ص) والخطأ (خ) مناسباً بالنص السابق؟

- ١- مستقيم طالب في جامعة الرايزي الإسلامية الحكومية (...)
- ٢- كمال طالب في كلية الشريعة (...)
- ٣- جوت تري طالبة مجتهدة في تعلمها (...)
- ٤- كمال وجوت تري ومستقيم أصدقاء (...)
- ٥- مستقيم ستكون مدرسا بعد الدراسة (...)

صل بين جملة في جدول (أ) و(ب)

رقم	جدول (أ)	جدول (ب)
١	يذهب مستقيم الي الجامعة	قريب من الجامعة
٢	كمال طالب	مع أسرهما
٣	بيت جوت تري	بالدراجة
٤	صديقه مستقيم	مجتهد
٥	يسكن كمال	جوت تري
٧		بعيد عن الجامعة

اللغة العربية للطلبة الجدد

٤

تدريبات

اجب عن الأسئلة الآتية مناسباً بالنص؟

- ١- من اين مستقيم؟
- ٢- من صديق مستقيم ومن اين هو؟
- ٣- اين يدرس كمال؟
- ٤- هل بيت كمال قريب من الجامعة؟
- ٥- بما يذهب كمال الي الجامعة؟
- ٦- اين تدرس جوت تري؟
- ٧- ماذا تريد ان تكون جوت تري بعد دراستها؟
- ٨- بما تذهب جوت تري الي الجامعة؟

شكل العبارات الآتية؟

- ١- تدرس جوت تري في كلية الأدب بقسم الإذاعة.
- ٢- يدرس كمال في كلية الشريعة بقسم مقارنة المذاهب.
- ٣- هو مجتهد في تعلمه.
- ٤- تذهب الي الجامعة بالباغافلة.
- ٥- تدرس في جامعة الرايزي الإسلامية الحكومية بند أنشطة.
- ٦- تريد جوت تري ان تكون مذبة بعد دراستها.
- ٧- هويسكن مع أسرته في البيت.
- ٨- نحن أصدقاء ونحن طلاب مجتهدون في تعلمنا.

اللغة العربية للطلبة الجدد

٥

في الصورة الرابعة عرض فيها الباحث التدريبات المتعلقة بالنص المقروء والحوار وتركيب الجمل.

### 3 نتائج تطوير المواد التعليمية

في هذه المرحلة، طوّر الباحث المواد التعليمية علي الأساس السياقي ، اعتماداً على نتائج الملاحظة الأولى والمقابلة مع مدرس اللغة العربية وبمراعات الطراز المبدئي، وأهداف التدريس، أو الكفايات الأساسية.

تحتوي المواد التعليمية المطوّرة على سبعة موضوعات، وهي: (1) في الجامعة، (2) في الفصل، (3) في البيت. (4) في المسجد (5) في العطلة (6) في القرية (7) في

المكتبة. ولكل درس لقاء واحد ولكل لقاء تسعون دقيقة. وأما المواد التعليمية المطوّرة فتتكون من المهارات اللغوية الأربع وعناصر اللغة. وفي بداية الدرس يبدأ دراسة هذه المواد بملاحظة الصور الملونة لنيل المفردات الجديدة، وقدم الباحث في المواد المطوّرة نصوص القراءة والحوارات السياقيات، ثم قدم الباحث التركيب اللغوية و التدريبات ثم في نهاية هذا الكتاب قدم قائمة المفردات تسهيلا للطلبة في بحث المعنى.

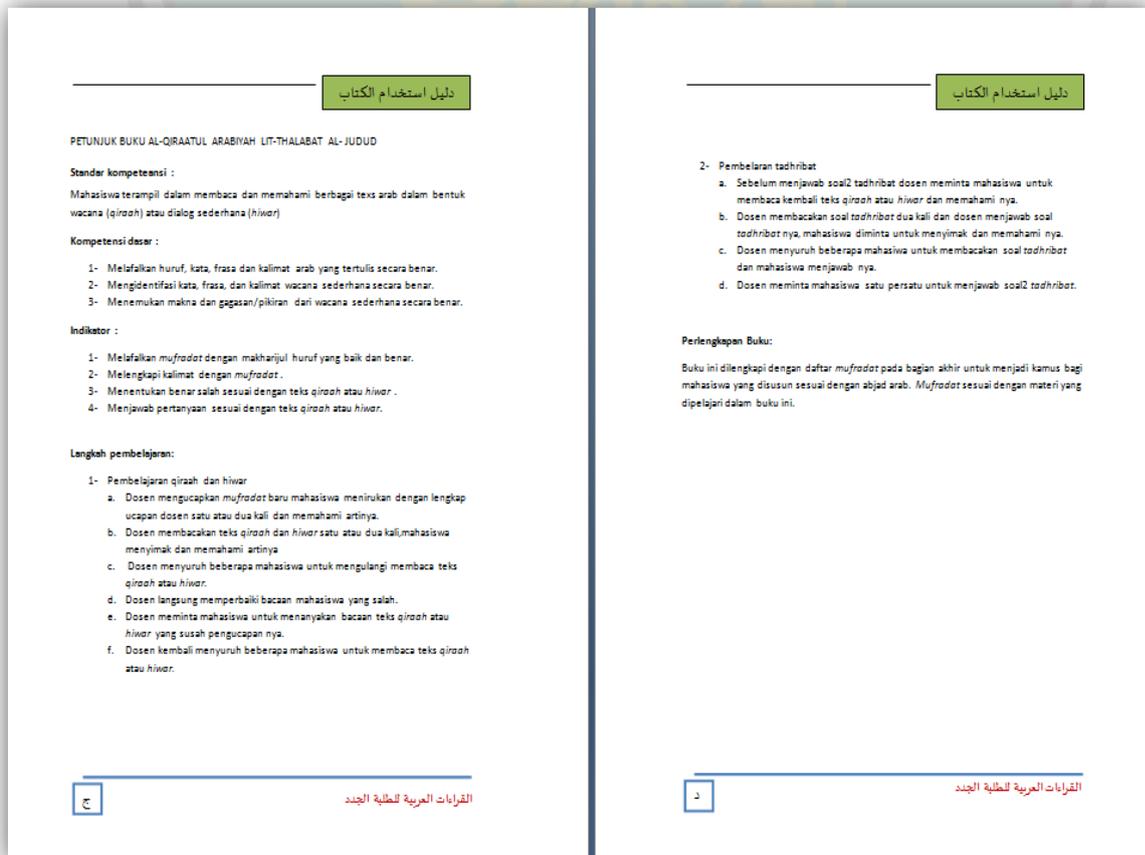
أما الأمثلة المواد المطوّرة في الدرس الأول تحت الموضوع "في الجامعة" وهي ما يلي:

(الصورة 4، 5) : غلاف المواد



في الصورة الخ امسة غلاف للمواد المطوّرة المطبوعة لتعليم اللغة العربية في مركز اللغة وهيئة تأهيل المعلمين بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية بيندا أتشيه تحت العنوان "القراءات العربية للطلبة الجدد" والصورة كانت لطرز المبدئ واستعملها الباحث للمواد المطبوعة لأن الغلاف مناسب وممتع.

## (الصورة 4، 6) : مقدمة وإرشادات عامة عن المواد التعليمية



وفي الصورة السادسة، عرض الباحث المقدمة أو الكلمة الكاتب وأما الصورة التي بعدها فهي عن الكفاءة الأساسية والمؤشرات لهذه الم واد، وإرشادات عامة في استخدام المواد المطوّرة، وفي الإرشاد العام عرض الباحث كيف استخدام هذه المواد ومضمن فيها بشرح واضح، حتى يفهم القارئ ما قد قرأه.

### (الصورة 4، 7): الموضوع الأول

القرارات العربية للغة الجدد بجامعة الرايزي الإسلامية الحكومية بندا أشية

الدرس الأول

في الجامعة



الدرس الأول

المفردات الجديدة

انظر واستمع واعد

		
طالبة ( )	طالب ( )	جامعة ( )

---

		
دراجة ( )	سيارة ( )	كلية التربية ( )

---

		
ذهب تجذب ( )	درس جدوس ( )	خافله ( )

القرارات العربية للغة الجدد

1

الصورة السابعة نجد أنهما عن موضوع الدرس الأول "في الجامعة" والصورة التي بجانبها عرض الباحث المفردات الجديدة بإشارة الصور المتعلقة بها وبزينة جميلة، وأما الصور التي فيها فهي صورة طبيعية.

## (الصورة 4، 8) : القراءة، والحوار والتركيب

**الدرس الأول**

- مُجْتَمِعٌ (pr): rajin  
 - مُجْتَمِعَةٌ (lk): rajin  
 - صَدِيقِي (lk): teman  
 - صَدِيقَةٌ (pr): teman

**القراءة**

أنا طالب في جامعة الرايزي الإسلامية الحكومية، جامعة الرايزي في بندة  
 أنشية اسمي مستقيم، أنا أنشي وأنا من أنشية الشرقية. ادرس في كلية التربية  
 بقسم اللغة العربية، وسأكون مدرسا إنشاء الله. اذهب الي الجامعة بالسيارة.  
 وهذا صديقي اسمه كمال هو من أنشية الوسطى، يدرس في كلية الشريعة  
 بقسم مقارنة المذاهب، هو مجهد في تعلمه، يسكن كمال في البيت، البيت قريب  
 من الجامعة، وهو يذهب الي الجامعة بالدراجة، وهذه صديقي اسمها جوت  
 تري هي من أنشية الغربية تدرس في كلية الأدب بقسم الإذاعة وستكون مديعة  
 إنشاء الله، وهي مجهدة في تعلمها، تسكن جوت تري مع أسرتها في البيت، البيت  
 بعيد عن الجامعة وتذهب الي الجامعة بالناقلة.  
 نحن أصدقاء ونحن طلاب مجهدون في تعلمنا.

**الحوار**

كمال : السلام عليكم ورحمة الله وبركاته  
 مستقيم : وعليكم السلام ورحمة الله وبركاته

2

القراءات العربية للطلبة الجدد

**الدرس الأول**

كمال : أنا كمال! وانت؟  
 مستقيم : أنا مستقيم! كيف حالك يا كمال؟  
 كمال : الحمد لله إني بخير. من اين انت؟  
 مستقيم : أنا من أنشية الشرقية! وانت؟  
 كمال : أنا من أنشية الوسطى! اين تدرس؟  
 مستقيم : ادرس في كلية التربية بقسم اللغة العربية! وانت؟  
 كمال : ادرس في كلية الشريعة بقسم مقارنة المذاهب!  
 مستقيم : أهلا وسهلا يا كمال؟  
 كمال : أهلا بلنا!

**التركيب: الضمير**

الضمير	المذكر	المؤنث
أنا	طالِبٌ	-
أنا	-	طالِبةٌ
أنت	مُجْتَمِعٌ	-
أنت	-	مُجْتَمِعَةٌ
هو	مُدْرِيحٌ	-
هي	-	مُدْرِيحَةٌ
نحن	طالِبٌ	طالِباتٌ

3

القراءات العربية للطلبة الجدد

وفي الصورة الثامنة وجدنا انها نص القراءة والحوار المتعلق بالموضوع "في الجامعة" الموضوع سياقي وهو قريب من حياة الطلبة، ثم عرض الباحث في صفحة بجانبها الأمثلة النحوية عن الضمير، والبيان في الأمثلة البسيطة فقط، لأن هذه المواد التعليمية تتكز في تعليم مهارة القراءة. أما الخطوات لإجرائها فهي مكتوبة وواضحة في دليل استخدام المواد التعليمية المطبوعة.

## (الصورة 4، 9) : التدريبات

**الدرس الأول**

**التدريبات**

**عين الصحيح (ص) والخطأ (خ) مناسباً بالنص السابق؟**

- ١ - مستقيم طالب في جامعة الرايزري الإسلامية الحكومية ( ... )
- ٢ - كمال طالب في كلية الشريعة ( ... )
- ٣ - جوت تري طالبة مجتهدة في تعلمها ( ... )
- ٤ - كمال وجوت تري ومستقيم أصدقاء ( ... )
- ٥ - مستقيم ستكون مدرسا بعد الدراسة ( ... )

**صل بين جملة في جدول (أ) و (ب)**

رقم	جدول (أ)	جدول (ب)
١	ينذهب مستقيم الي الجامعة	قريب من الجامعة
٢	كمال طالب	مع أسرته
٣	بيت جوت تري	بالدراسة
٤	صديقة مستقيم	مجتهد
٥	يسكن كمال	جوت تري
٧		بعيد عن الجامعة

القرائات العربية للطلبة الجدد

4

**الدرس الأول**

**اجب عن الأسئلة الآتية مناسباً بالنص؟**

- ١ - من اين مستقيم؟
- ٢ - من صديق مستقيم ومن اين هو؟
- ٣ - اين يدرس كمال؟
- ٤ - هل بيت كمال قريب من الجامعة؟
- ٥ - بما ينذهب كمال الي الجامعة؟
- ٦ - اين تدرس جوت تري؟
- ٧ - ماذا تريد ان تكون جوت تري بعد دراستها؟
- ٨ - بما تنذهب جوت تري الي الجامعة؟

**شكل العبارات الآتية؟**

- ١ - تدرس جوت تري في كلية الأدب بقسم الإذاعة.
- ٢ - يدرس كمال في كلية الشريعة بقسم مقارنة المذاهب.
- ٣ - هو مجتهد في تعلمه.
- ٤ - تنذهب الي الجامعة بالحقالة.
- ٥ - تدرس في جامعة الرايزري الإسلامية الحكومية بند أنشطة.
- ٦ - تريد جوت تري ان تكون مذيعة بعد دراستها.
- ٧ - هو يسكن مع أسرته في البيت.
- ٨ - نحن أصدقاء ونحن طلاب مجتهدون في تعلمنا.

القرائات العربية للطلبة الجدد

٥

في الصورة التاسعة عرض الباحث التدريبات المتعلقة بالنص المقروء والحوار والتركيب ، والتدريبات تتنوع اربعة انواع, التدريب الأول هو عين الصحيح والخطأ والتدريب الثاني فهو التزويج لمطابقة الجمل والتدريب الثالث هو إجابة الأسئلة والتدريب الأخير فهو تشكيل الجمل.

## (الصورة 4، 10): قائمة المفردات

قائمة المفردات		قائمة المفردات	
<b>أ</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- makan: يأكل</li> <li>- mengambil: يأخذ</li> <li>- mengazan: يؤذن</li> <li>- mendirikan: يقيم</li> <li>- menyukai: يحب</li> <li>- istirahat: يستريح</li> <li>- memperbaiki: يصلح</li> <li>- mendengar: يستمع</li> <li>- sungguh2: تجهد</li> </ul>	<b>ت</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- televisi: تلفاز</li> <li>- got: ترعة</li> <li>- udara: هوية</li> <li>- memotret: تصوير</li> <li>- bersenang2: يتمتع</li> <li>- belajar: يتعلم</li> <li>- menuju: يتوجه</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>- minggu: أسبوع</li> <li>- yang lalu: الماضية</li> <li>- ibu: أم</li> <li>- tanah: أرض</li> <li>- barang dapur: أدوات مطبخية</li> <li>- pegunungan: أماكن جبلية</li> <li>- أشعة الشمس:</li> <li>- sofa: أريكة</li> <li>- teman2: أصدقاء</li> <li>- keluarga: أسرة</li> <li>- penyiaran: إذاعة</li> <li>- aman: أمن</li> <li>- rumput: أعشاب</li> <li>- bunga: أزهار</li> <li>- anak2: أولاد</li> <li>- ombak: أمواج</li> <li>- anak2: أطفال</li> <li>- istirahat: إستراحة</li> <li>- menyukai: يحب</li> <li>- membawa: يحضر</li> <li>- menyiapkan: يعد</li> <li>- b.tidur: يستيقظ</li> </ul>	<b>ب</b>	<b>ح</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- kue: حلوى</li> <li>- kamar mandi: حمام</li> <li>- bak air: حوض</li> <li>- taman: حديقة</li> <li>- membajak: يحرت</li> </ul>
		<b>ج</b>	<b>خ</b>
		<ul style="list-style-type: none"> <li>- kampus: جامعة</li> <li>- kerbau: جاموس</li> <li>- duduk: جلس</li> <li>- indah (lk): جميل</li> <li>- dinding: جدار</li> <li>- indah (pr): جميلة</li> <li>- gunung: جبل</li> <li>- bagasi: جراج</li> <li>- motor: جواله</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- خطب - يخطب:</li> <li>- khatib: خطيب</li> <li>- lemari: خزانة</li> <li>- sayuran: خضروات</li> </ul>
		<b>د</b>	
		<ul style="list-style-type: none"> <li>- belajar, kuliah: درس يدرس</li> <li>- ayam: دجاجة</li> <li>- laci: درج</li> <li>- sepeda: دراجة</li> <li>- selalu: دائماً</li> </ul>	

٤٢

اللغة العربية للطلبة الجدد

٤٣

اللغة العربية للطلبة الجدد

وفي الصورة الـ ٤٣ عرض فيها الباحث قائمة المفردات لملواد التعليمية المطورة ،  
أما أهدافها فهي لمساعدة الطلبة في بحث المعنى الكلمات في الدرس.

نظرنا أن هناك المقارنة بين الطراز المبدئي وتطوير الملواد التعليمية، أما المقارنة  
فيهما أن الباحث فقد صمّم الملواد التعليمية علي الأساس السياقي في الطراز المبدئي و ثم  
طوّرها في مرحلة التطوير. وهذه ظهرت بالصور والألوان وكلها مطوّرة من مراحل الطراز  
المبدئي.

#### 4 نتائج تحكيم الخبراء

قدم الباحث المواد التعليمية المطوّرة علي الأساس السياقي إلى خبير مادة تعليم اللغة العربية ليقوم بالتقويم والاقتراحات والإرشادات البناءة لتكون المواد الدراسية على صورتها المرجوة، وفيما يلي نتائج تحكيم الخبراء.

#### أ) تحكيم خبير المواد التعليمية

قدم الباحث المواد التعليمية المطوّرة علي الأساس السياقي إلى الدكتور شهاد صالح نور، وهو رئيس قسم تعليم اللغة العربية كلية الدراسات العليا بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج. ونتيجة تحكيم المواد الدراسية كما يلي:

(جدول 4، 3): تحكيم خبير حسب أحكام عامة

النتيجة					أنواع الخصائص	رقم
1	2	3	4	5		
				X	حجم الكتاب مناسب	1
				X	عدد الدروس مناسب للمدة الزمنية المقترحة	2
			X		عدد صفحات الكتاب مناسب للمستوى المعين	3
			X		المواد التعليمية تناسب مستوى الدارسين	4
			X		يشتمل الكتاب على المفردات الجديدة	5
				X	الصور تناسب مستوى الدارسين	6
				X	يمكن الطلبة من التعرف الي معاني الكلمات السياقية	7
				X	المواد التعليمية في الكتاب مأخوذة من المواقف اليومية الشائعة والواقعية.	8

				X	يشتمل الكتاب على فهارس وملاحق تساعد على استخدامه	9
				X	يشتمل الكتاب على قائمة المفردات	10
				X	تشجع تدريبات الكتاب الطلبة لتعلم اللغة العربية	11

يدل الجدول 3,4 على أن نتيجة المواد التعليمية المطوّرة علي الأساس السياقي على حسب أحكام عامة بالتقدير ممتاز في العناصر التالية:

1. حجم الكتاب مناسب
2. عدد صفحات الكتاب مناسب للمستوى المعين
3. الصور تناسب مستوي الطلبة
4. يمكن الطلبة من التعرف الي معاني الكلمات السياقية
5. المواد التعليمية في الكتاب مأخوذة من المواقف اليومية الشائعة والواقعية
6. يشتمل الكتاب على فهارس وملاحق تساعد على استخدامه
7. يشتمل الكتاب على قائمة بالمفردات الجديدة
8. تشجع تدريبات الكتاب الطلبة لتعلم اللغة العربية

ويقدر الخبير بالتقدير جيد جدا في الأمور التالية:

1. عدد الدروس مناسب للمادة الزمنية المقترحة
2. المادة التعليمية تناسب مستوى الطلبة
3. يشتمل الكتاب عبي المفردات الجديدة

واستخدم الباحث الرمز لمعرفة نتائج تحكيم الخبير في تقويم المواد التعليمية علي  
الأساس السياقي علي حسب أحكام عامة، وهو:

$$\%94,54 = \%100 \times \frac{52}{55}$$

تدل هذه النتيجة علي أن المواد التعليمية علي الأساس السياقي علي حسب  
أحكام عامة بقديرها " ممتاز "

(جدول 4، 5): تحكيم خبير حسب نصوص الكتاب

النتيجة					أنواع الخصائص	رقم
1	2	3	4	5		
				X	ترتبط نصوص القراءة بالمعلومات الجديدة بالسياق الذي يعيش فيه الطلبة	1
			X		المعلومات التي تضمنتها نصوص القراءة في الكتاب صحيحة.	2
				X	ترتبط نصوص القراءة و الحوارات في الكتاب باهتمامات المتعلم وخبراته.	3
				X	طول نصوص القراءة مناسب للمرحلة وللدرس	4
			X		تناسب أنشطة الكتاب لمهارة القراءة عند الطلبة	5
				X	المواد التعليمية تعالج مهارة القراءة	6
				X	تتم المواد التعليمية معالجة القراءة متدرجة	7

يدل الجدول 5,4 علي أن نتيجة المواد التعليمية المطورة علي الأساس  
السياقي علي حسب نصوص الكتاب بالتقدير ممتاز في العناصر التالية:

1. ترتبط نصوص القراءة بالمعلومات الجديدة بالسياق الذي يعيش فيه الطلبة
2. ترتبط نصوص القراءة و الحوارات في الكتاب باهتمامات المتعلم وخبراته.
3. طول نصوص القراءة مناسب للمرحلة وللدرس
4. المواد التعليمية تعالج مهارة القراءة
5. تتم المواد التعليمية معالجة القراءة متدرجة

وقدر الخبير بالتقدير جيد جدا في هذه الأمور التالية:

1. المعلومات التي تضمنتها نصوص القراءة في الكتاب صحيحة.
2. تناسب أنشطة الكتاب لمهارة القراءة علي الطلبة

واستخدم الباحث الرمز لمعرفة نتائج تحكيم الخبير في تقويم المواد التعليمية علي الأساس السياقي على حسب نصوص الكتاب، وهو:

$$\%82,5 = \% 100 \times \frac{33}{40}$$

تدل هذه النتيجة على أن المواد التعليمية المطوّرة علي الأساس السياقي على حسب نصوص الكتاب تقديرها " جيد جدا "

### ب) تحكيم خبير تعليم اللغة العربية

قدم الباحث مواد التعليمية المطورة إلى الدكتور قريب الله بابكر مصطفى السوداني، وهو مدرس في جامعة أم درمان الإسلامية - السودان، ومدرس في كلية الدراسات العليا قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك ابراهيم الإسلامية الحكومية مالانق ، ونتيجة تحكيم حسب التدريبات والتقويم في الكتاب كما يلي:

## (جدول 4، 7): تحكيم خبير حسب التدريبات والتقويم

رقم	أنواع الخصائص	النتيجة				
		1	2	3	4	5
1	عدد التمارين المصاحبة لكل نص مقروء كاف ومناسب				X	
2	عدد التدريبات في الكتاب مناسب لكل الدرس				X	
3	تمت التدريبات على تعلم المعلومات الجديدة					X
4	ترتبط التدريبات بالمعلومات الجديدة بالسياق الذي يعيش فيه الطلاب				X	
5	تمت التدريبات على التعبير عن الموضوعات القريبة من خبرات الطلبة					X
6	تمت التدريبات على التعبير من عملية تطوير الأفكار				X	
7	تناسب التدريبات في الكتاب لمهارة القراءة لمستوى الطلبة				X	
8	تناسب التدريبات في الكتاب لمهارة القراءة نص المواد التعليمية				X	

يدل الجدول 4,7 على أن نتيجة المواد التعليمية المطورة على حسب التدريبات

والتقويم بالتقدير ممتاز في العناصر التالية:

1. تمت التدريبات على تعلم المعلومات الجديدة.
  2. تمت التدريبات على التعبير عن الموضوعات القريبة من خبرات الطلبة.
- ويقدر الخبير بالتقدير جيد جدا في هذه الأمور التالية:
1. ترتبط التدريبات بالمعلومات الجديدة بالسياق الذي يعيش فيه الطلاب.

2. عدد التدريبات في الكتاب مناسب لكل الدرس .
3. تتم التدريبات على التعبير من عملية تطوير الأفكار.
4. تناسب التدريبات في الكتاب لمهارة القراءة لمستوى الطلبة.
5. تناسب التدريبات في الكتاب لمهارة القراءة نص المواد التعليمية.

واستخدم الباحث الرمز لمعرفة نتائج تحكيم الخبير في تقويم تعليم اللغة العربية علي الأساس السياقي على حسب التدريبات والتقويم، وهو:

$$\frac{34}{40} = 85\%$$

تدل هذه النتيجة على أن المواد التعليمية علي الأساس السياقي على حسب التدريبات والتقويم تقديرها "جيد جدا"

من النتيجة السابقة استنتج الباحث أن تحكيم المواد التعليمية من الخبيرين على درجة جيد جدا. أما أهداف تحكيم الخبراء فهي ليجعل هذه المواد المعدّة المطوّرة كافية. وفي الإستبانة للخبراء توجد في آخرها ملحوظات وإضافات من الخبراء. والملحوظات والإضافات من الخبير الأول هي:

أن المادة التعليمية مناسبة وتحتاج إلى المزيد من الصور التي تفصل الدروس و ترتيب الدروس من الأقرب الي الأبعد.

أما الملحوظات والإضافات من الخبير الثاني وهي:

أن المواد التعليمية المطوّرة قد تكون جيدة ومناسبة للطلبة، ولكن تحتاج إلى مراجعة الأخطاء الإملائية و الأخطاء النحوية واستعمال الحروف العربية في الكلمات الواردة في النصوص. ولقد أصلح الباحث المواد التعليمية المطوّرة بما قدمه الخبيران من إقتراحات.

## 5 نتائج تجربة المواد التعليمية المطوّرة

في هذه المرحلة، طبق الباحث المواد التعليمية والخطة الدراسية في عملية التدريس. خطّط الباحث خمسة لقاءات في عملية التعليم، وجرت التجربة الميدانية في يوم السبت. وطبق الباحث في لقاء واحد موضوعين من هذه المواد المصممة، وتتكون هذه المواد من مهارة القراءة.

وقبل تطبيق المواد التعليمية المطوّرة، قام الباحث بالإختبار القبلي للطلبة، الإختبار القبلي جرى في اللقاء الأول في تاريخ 23 فبراير 2013 م، ثم في اللقاء الثاني حتى الخامس قام الباحث بإجراء التعليم المواد المطورة. ثم في اللقاء الخامس الآخيرة قام الباحث بإختبار البعدي، وهذا جري في تاريخ 23 مارس 2013 م. توضيحا لمعرفة عملية التعليمية في ميدان البحث عرض الباحث الخطة التي سارت عليها الباحث في العملية التعليمية من اللقاء الأول إلى اللقاء الأخير.

### خطة تنفيذ التعليم

الجامعة : الرانيري الإسلامية الحكومية بندا أتشية  
القسم : الإتصال والإذاعة الإسلامية ( komunikasi penyiaran islam )  
الفصل : التجربة  
المادة : اللغة العربية  
اللقاء : -  
الموضوع :-  
الوقت : 120 دقيقة

### أ - الكفاءة الأساسية

1 أن يكون الطلبة قادرين على قراءة الكلمات والجمل والنص المقروء بنطق صحيح وفصيح.

- 2 أن يتمكن من قراءة جهرية بالنبر والتنغيم.  
3 أن يفهم معاني الجمل في نص القراءة والحوار.

### ب- المؤشرات

1. قدرة الطلبة علي قراءة الكلمات والجمل البسيطة قراءة صحيحة.
2. قدرة الطلبة علي قراءة النص والحوار البسيط بالنبر والتنغيم.
3. قدرة الطلبة علي فهم النص البسيط بالأسلوب الصحيح.
4. قدرة الطلبة علي إجابة الأسئلة المطروحة عن المادة المدروسة في الكتاب.

### ج- المادة الدراسية

- ❖ الموضوع الأول : في الجامعة
- ❖ الموضوع الثاني : في الفصل

### د - الطريقة المستخدمة

- الطريقة المستخدمة : الإنتقائية

### هـ- تنفيذ التعليم

الموضوع	الأنشطة	اللقاء
الإختبار القبلي	أ - النشاط التمهيدي -سلم المعلم على الطلبة. -بدأ المعلم الدرس بالبسملة والدعاء. -قام المعلم بالتعارف بين المعلم و الطلبة	1 يوم السبت 23 فبراير

	<p>أخبر المعلم الطلبة عن النشاطات التي سيقوم بها الباحث</p> <p>أخبر المعلم بأن هذا القاء سيقدم الإختبار القبلي</p> <p>ب -النشاط الرئيسي</p> <p>شرح المعلم كيفية تنفيذ عملية الإختبار القبلي</p> <p>بدأ المعلم يوزع الكتاب المصور الي الطلبة.</p> <p>أمر المعلم الطلبة القراءة بأنفسهم استعدادا للإختبار.</p> <p>الإمتحان القبلي عن كفاءة الطلبة الجدد علي القراءة العربية.</p> <p>ج -النشاط الختامي</p> <p>قدم المعلم النصيحة والدافعية عن تعليم اللغة العربية</p> <p>قدم المعلم الكلام حول المواد المطورة علي الأساس السياقي</p> <p>وختم المعلم الدرس بقراءة " الحمد لله رب العالمين "</p> <p>ثم ودع المعلم الطلبة بالتحية والسلام.</p>	
<p>في الجامعة</p> <p>في الفصل</p>	<p>أ - النشاط التمهيدي</p> <p>سلم المعلم على الطلبة وبيألمهم عن أحوالهم</p> <p>بدأ المعلم الدرس بالبسملة والدعاء.</p> <p>فتش المعلم حضور الطلبة.</p> <p>- شرح المعلم عن إجراءات عملية تعليم لمهارة القراءة.</p> <p>ب -النشاط الرئيسي</p> <p>-قدم المعلم الكلمات الجديدة حول ل الموضوع</p> <p>والصور المتعلقة بها</p> <p>-أمر المعلم الطلبة بإعادة قراءة الكلمات الجديدة</p>	<p>2</p> <p>يوم السبت</p> <p>2 مارس</p>

	<p>بعد قراءته</p> <p>-واصل المعلم القراءة النص والطلبة يستمعون اليه</p> <p>-أمر المعلم طالبا أو طالبين ليقراء النص القراءة والمعلم يصحح قراءة الخطاء.</p> <p>-شرح المعلم معاني الكلمة المضمونة في النص القراءة.</p> <p>-امر المعلم طالبين لقراءة الحوار والطلبة يستمعون اليهما.</p> <p>-شرح المعلم تركيب الجمل حول القراءة والحوار.</p> <p>ج- النشاط الختامي</p> <p>أمر المعلم الطلبة بالسؤال حول موضوع عن مشكلة في قراءة النص.</p> <p>قدم التشجيع للطلبة ل تعليم اللغة العربية و ختم الدرس بقراءة " الحمد لله رب العالمين "</p> <p>-خرج المعلم من الفصل بعد السلام.</p>	
<p>في البيت في المسجد</p>	<p>أ النشاط التمهيدي</p> <p>-سلم المعلم على الطلبة عند الدخول الفصل.</p> <p>-بدأ المعلم الدرس بالبسملة والدعاء.</p> <p>- وسأل المعلم عن أحوال الطلبة.</p> <p>-فتش المعلم حضور الطلبة.</p> <p>-اخبر المعلم عن موضوع الدراسة</p> <p>ب النشاط الرئيسي</p> <p>-قدم المعلم الكلمات الجديدة حول الموضوع</p>	<p>3 يوم السبت 9 مارس</p>

	<p>والصور المتعلقة بها.</p> <p>-أمر المعلم الطلبة بإعادة قراءة الكلمات الجديدة بعد قراءته.</p> <p>-واصل المعلم القراءة النص والطلبة يستمعون اليه.</p> <p>-أمر المعلم طالبا أو طالبين ليقراء النص القراءة والمعلم يصحح قراءة الخطاء.</p> <p>-شرح المعلم معاني الكلمة المضمونة في النص القراءة.</p> <p>-امر المعلم طالبين لقراءة الحوار والطلبة يستمعون اليهما.</p> <p>-شرح المعلم التركيب الجمل حول القراءة والحوار.</p> <p>-أمر المعلم الطلبة بإجابة الأسئلة في الكتاب الموزع والمعلم يصحح إجابتهم.</p> <p>ج - النشاط الختامي</p> <p>-أمر المعلم الطلبة بالسؤال حول الموضوع إن وجد مشكلة في فهم النص و الحوار.</p> <p>-قدم التشجيع للطلبة ل تعليم اللغة العربية ويختتم الدرس بقراءة" الحمد لله رب العالمين"</p> <p>-ثم ودع المعلم الطلبة بالتحية والسلام.</p>	
<p>في العطلة في القرية</p>	<p>أ النشاط التمهيدي</p> <p>-سلم المعلم على الطلبة وسألهم عن أحوالهم عند دخول الفصل.</p> <p>-بدأ المعلم الدرس بالبسملة والدعاء.</p> <p>-شرح المعلم عن إجراءات عملية تعليم القراءة.</p>	<p>4 يوم السبت 16 مارس</p>

	<p>-فتش المعلم حضور الطلبة.</p> <p>-اخبر المعلم عن موضوع الدراسة.</p> <p>ب -النشاط الرئيسي</p> <p>-قدم المعلم الكلمات الجديدة حول الموضوع والصور المتعلقة بها.</p> <p>-أمر المعلم الطلبة بإعادة قراءة الكلمات الجديدة بعد قراءته.</p> <p>-واصل المعلم القراءة النص والطلبة يستمعون اليه.</p> <p>-أمر المعلم طالبا أو طالبين ليقرا النص القراءة والمعلم يصحح قراءة الخطاء.</p> <p>-شرح المعلم معاني الكلمة المضمونة في النص القراءة.</p> <p>-امر المعلم طالبين لقراءة الحوار والطلبة يستمعون اليهما.</p> <p>-شرح المعلم التركيب الجمل حول القراءة والحوار.</p> <p>-أمر المعلم الطلبة بإجابة الأسئلة في الكتاب الموزع والمعلم يصحح إجاباتهم.</p> <p>ج- النشاط الختامي</p> <p>-أمر المعلم الطلبة بالسؤال حول الموضوع الدرس عن قراءة و فهم نص الحوار.</p> <p>-قدم المعلم النصيحة والدافعية عن تعليم اللغة العربية وختم المعلم الدرس بقراءة " الحمد لله رب العالمين "</p> <p>خرج المعلم من الفصل بعد السلام.</p>	
--	---	--

الإختبار البعدي	<p>أ -النشاط التمهيدي</p> <p>سلم المعلم على الطلبة عند دخول الفصل.</p> <p>وسأل المعلم الطلبة أحوالهم.</p> <p>بدأ المعلم الدرس بالبسملة والدعاء.</p> <p>أخبر المعلم بأن هذا القاء سيقدم الإختبار البعدي.</p> <p>شرح المعلم كيفية تنفيذ عملية الإختبار البعدي.</p> <p>ب -النشاط الأساسي</p> <p>وزع المعلم الإستبانة إلى الطلبة عن اراء هم في المواد التعليمية المطورة علي الأساس السياقي.</p> <p>شرح المعلم كيفية إجاق الإستبانة.</p> <p>الإختبار البعدي عن كفاءة الطلبة علي القراءة العربية بعد استخدام الكتاب المطور.</p> <p>-</p> <p>ج -النشاط الختامي</p> <p>طلب المعلم العفو والشكر الي الطلبة علي اشتراكهم في عملية اجراءات البحث.</p> <p>قدم التشجيع للطلبة ل تعليم اللغة العربية و ختم</p> <p>الدرس بقراءة" الحمد لله رب العالمين"</p> <p>ثم ودع المعلم الطلبة بالتحية والسلام.</p>	5 يوم السبت 23 مارس

##### ٥ - مصدر التعليم والوسائل التعليمية

مصدر التعليم : المواد المعدة (القراءات العربية للطلبة الجدد)

الوسائل : الكتاب, الصور, السبورة, القلم, البطاقة.

### ز- التقويم

نوع الإختبار : الشفهي والتحرير

أدوات الإختبار : - عين الصحيح والخطأ وفقا بالنص القراءة.

-إجابة الأسئلة مناسبا بالنص والحوار.

-تجويد الجمل .

-تشكيل الجمل.

إعتمادا على الخطة الدراسية السابقة نفذ الباحث التجربة، والبيان لكل للقاءات فيما يلي:

### أ -اللقاء الأول

قام الباحث بالإختبار القبلي في اللقاء الأول في 23 فبراير 2013 م لمدة 120 دقيقة، وخطواتها التالية:

#### 1. المقدمة

دخل الباحث الفصل , و تلقى الباحث السلام على الطلبة لافتتاح  
الدرس ويرد الطلبة على التحية , وسألالباحث عن أحوالهم، وكتب الباحث  
التاريخ والمادة الدراسية على السبورة.

#### 2. عرض المادة

تعرف الباحث مع الطلبة وأخبرهم عن الأنشطة التي سيقوم بها الباحث  
لإجراء البحث داخل الفصل وطلب منهم المساعدة و اشتركهم فيه,  
وأخبرهم أيضا بأن في اللقاء الأول سيقدم الباحث الإختبار القبلي ليعرف  
كفاءة الطلبة الجدد في مهارة القراءة, وبدأ الباحث يوزع الكتاب المصور الي

الطلبة وأجري الإختبار القبلي حيث يطلب من الطلبة أن يقرأوا النص  
القراءة واحدا فواحدا حسب ترتيب الأسماء علي كشف الحضور.

### 3. الإختتام

بعد انتهاء ال باحث في الإختبار القبلي للطلبة الجدد اختتم الدرس  
بالحمدلة والدعاء وشجعهم للتعلم جيدا ثم سلم على الطلبة وخرج من الفصل.

### ب - اللقاء الثاني

قام الباحث بعليم في اللقاء الثاني وهو 2 مارس 2013 م لمدة 120  
دقيقة، وخطواتها التالية:

#### 1. المقدمة

دخل الباحث الفصل، و يلقي الباحث السلام على الطلبة لافتتاح  
الدرس ويرد الطلبة على التحية، وسأل الباحث عن أحوالهم، وكتب الباحث  
التاريخ والمادة الدراسية على السبورة. وبعد ذلك أخبرهم عن المادة الدراسية.

#### 2. عرض المادة

قرأ الباحث الموضوع الدرس وواصل الي المفردات الجديدة وأمر الطلبة  
بقراءة بعده، ثم استمر الي النص القراءة واستمع الطلبة إليها استماعا جيدا. أمر  
الباحث الطالب لقراءة النص والطلبة يستمعون، قام الباحث بتقويم فهم الطلبة  
للمفردات الجديدة، ثم شرح الباحث معاني الكلمات الصعبة وتركيب الجمل في  
النص. ثم أمر الباحث الطلبة إجابة الأسئلة التي كانت في الكتاب.

### 3. الإختتام

بعد الإنتهاء من الدرس ،يستنتج الطلبة المضمون من نص القراءة. وبعد ذلك اختتم الباحث الدرس بالحمدلة والدعاء، ثم سلم على الطلبة وخرج من الفصل.

### ج- اللقاء الثالث

قام الباحث بعليم في اللقاء الثالث وهو في 9 مارس 2013 م لمدة 120 دقيقة، وخطواتها التالية:

#### 1. المقدمة

دخل الباحث الفصل، وألقى الباحث السلام على الطلبة لافتتاح الدرس ورد الطلبة على التحية، وسأل الباحث عن أحوالهم في التعلم، وكتب الباحث التاريخ والمادة الدراسية على السبورة. وبعد ذلك أخبرهم عن المادة الدراسية وخطوات تعليمها.

#### 2. عرض المادة

قرأ الباحث الموضوع الدرس بصوت عال وواصل الي المفردات الجديدة للتعنيم وأمر الطلبة بإعادة جماعة , ثم استمر الي النص القراءة واستمع الطلبة إليهم استماعا جيدا. أمر الباحث الطالبة لقراءة النص والطلبة يستمعون, قام الباحث بتقويم فهم الطلبة للمفردات الجديدة, ثم شرح الباحث معاني الكلمات الصعبة والتركيب والجمل في النص . ثم أمر الباحث الطلبة إجابة الأسئلة التي كانت في الكتاب.

## 3. الإختتام

بعد انتهاء الدرس, شجع الباحث الطلبة ليتعلموا جيدا. وبعد ذلك اختتم الباحث الدرس بالحمدلة والدعاء، ثم سلم على الطلبة وخرج من الفصل.

## د-اللقاء الرابع

قام الباحث بتدريس مهارة القراءة في اللقاء الرابع في 16 مارس 2013 م لمدة 120 دقيقة، وخطواتها التالية:

## 1. المقدمة

دخل الباحث الفصل، وألقى الباحث السلام على الطلبة لافتتاح الدرس ورد الطلبة على التحية، وسأل الباحث عن أحوالهم حول الدراسة، وكتب الباحث التاريخ والمادة الدراسية على السبورة. وبعد ذلك أخبرهم عن المادة الدراسية وخطوات تعليمها.

## 2. عرض المادة

قرأ الباحث الموضوع الدرس ثم قدم المفردات الجديدة و أمر الطلبة بإعادة جماعة, ثم استمر الي النص القراءة والحوار واستمع الطلبة إليها استماعا جيدا. أمر الباحث طالبا لقراءة النص والطلبة يستمعون, ثم أمرالباحث طالبتين أمام الفصل لممارسة الحوار والباحث يصحح القراءة هما. طلب الباحث الطلبة الأسئلة في القراءة الصعبة , ثم شرح الباحث القراءة ومعاني الكلمات الصعبة والتركيب الجمل في النص . ثم أمر الباحث الطلبة إجابة الأسئلة التي كانت في الكتاب.

## 3. الإختتام

بعد انتهاء عملية التعليم ، يستنتج الطلبة المضمون من النص المقروء السابق. وبعد ذلك اختتم الباحث الدرس بالحمدلة والدعاء، ثم ودع المعلم الطلبة بالتحية والسلام وخرج من الفصل.

## ز- اللقاء الخامس

قام الباحث بالإختبار البعدي في اللقاء الخامس في 23 مارس 2013 م لمدة 120 دقيقة، وخطواتها التالية:

## 1. المقدمة

دخل الباحث الفصل، ألقى السلام على الطلبة لافتتاح الدرس ورد الطلبة على التحية، وسأل الباحث عن أحوالهم، وكتب الباحث التاريخ.

## 2. عرض المادة

وزع الباحث أسئلة الإختبار البعدي للطلبة، وشرح الباحث كيفية الإجابة. وزع المعلم الإستبانة إلى الطلبة عن آرائهم في المواد التعليمية المطورة علي الأساس السياقي. ثم شرح المعلم كيفية إجابة الإستبانة. الإختبار البعدي عن كفاءة الطلبة علي القراءة العربية بعد استخدام الكتاب المطور. وأمر الطلبة بقراءة الأسئلة الأختبار واحدا فواحد حسب ترتيب الحضور.

## 3. الإختتام

بعد انتهاء الحصة، قدم الباحث التشجيع للطلبة ل تعليم اللغة العربية وطلب المعلم العفو والشكر الي الطلبة علي اشتراكهم في عملية اجراءات

البحث، وبعد ذلك اختتم الباحث الدرس بالحمدلة والدعاء، ثم ودع المعلم الطلبة بالتحية والسلام وخرج من الفصل.

## 6- نتائج تحسين المواد التعليمية المطورة

إعتمادا على ملحوظات وإضافات من الخبير الأول، حسن الباحث المواد التعليمية المطورة "اللغة العربية للطلبة الجدد" بزيادة الصور الملونة الكثيرة حتى تكون هذه المواد جذابة لدى الطلبة الجدد، وغير الموضوع الكتاب وصار "القراءات العربية للطلبة الجدد"، ورتب الموضوعات الدرس من الأبعد الي الأقرب . أما مراعاة ملحوظات وإضافات الخبير الثاني، فقد قام الباحث بمراجعة الأخطاء الإملائية من الكتابة وتصحيحها.

## ب- مواصفات المواد التعليمية على الأساس السياقي

في اعداد المواد التعليمية على الأساس السياقي راع الباحث بعض النقط الآتية:

1. غلاف الكتاب

إن هذا الغلاف يعرض اسم الكتاب والمؤلف والجامعة والمرحلة التي أعد لها هذا الكتاب.

2. المقدمة

هي نقطة مهمة يحتاج الباحث الي ذكرها في بداية المواد المعدة ويكون دليلا لكل من الطلبة والمعلم في عملية التعليمية، وتحتوي هذه النقطة التمهيدية على اهداف تعليم مهارة القراءة و دليل استخدام الكتاب (طريقة تعليمها وطريقة المعلم في اجراء التعليم) ومحتوى المادة أي موضوعات المادة.

## 3. موضوعات المادة

وتحتوي هذه المواد على سبع موضوعات وهي في الجامعة, في الفصل, في البيت, في المسجد, في العطله, في القرية, في المكتبة . وهذه الموضوعات لمدة نصف الفصل الدراسي فقط. أما عرضها ما يلي:

الدرس الأول : في الجامعة

يتكون من : - المفردات الجديدة بالصور الملونة.

-القرائة المتعلقة بالموضوع " في الجامعة "

-الحوار المتعلق بالموضوع " في الجامعة "

تركيب الجمل الذي يتضمن في المادة وهو الضمير

-التمرينات تتكون من :عين الصحيح والخطأ و إجابة

الأسئلة مناسبة بالنص والحوار, تجويد وتشكيل الجمل

مناسبة بالنص والحوار.

الدرس الثاني : في الفصل

يتكون من : - المفردات الجديدة بالصور الملونة.

-القرائة المتعلقة بالموضوع " في الفصل "

-الحوار المتعلق بالموضوع " في الفصل "

تركيب الجمل الذي يتضمن في المادة وهو الإشارة

والمبتدأ والخبر

-التمرينات تتكون من :عين الصحيح والخطأ و إجابة

الأسئلة مناسبة بالنص والحوار, تجويد وتشكيل الجمل

مناسبة بالنص والحوار.

الدرس الثالث : في البيت

يتكون على : المفردات الجديدة بالصور الملونة.

-القرائة المتعلقة بالموضوع " في البيت "

الحوار المتعلق بالموضوع " في البيت "  
تركيب الجمل الذي يتضمن في المادة وهو مبتدأ مؤخر  
وخبر مقدم.

-التمرينات تتكون من :عين الصحيح والخطأ و إجابة  
الأسئلة مناسبة بالنص والحوار, تجويد وتشكيل الجمل  
مناسبة بالنص والحوار.

الدرس الرابع : في المسجد

يتكون على : المفردات الجديدة بالصور الملونة.

القراءة المتعلقة بالموضوع " في المسجد "

الحوار المتعلق بالموضوع " في المسجد "

تركيب الجمل الذي يتضمن في المادة وهو الفعل  
المضارع.

-التمرينات تتكون من :عين الصحيح والخطأ و إجابة  
الأسئلة مناسبة بالنص والحوار, تجويد وتشكيل الجمل  
مناسبة بالنص والحوار.

الدرس الخامس : في العطلة

يتكون على : المفردات الجديدة بالصور الملونة.

القراءة المتعلقة بالموضوع " في العطلة "

الحوار المتعلق بالموضوع " في العطلة "

تركيب الجمل الذي يتضمن في المادة وهو الفعل  
الماضي.

-التمرينات تتكون من :عين الصحيح والخطأ و إجابة  
الأسئلة مناسبة بالنص والحوار, تجويد وتشكيل الجمل  
مناسبة بالنص والحوار.

الدرس الخامس : في العطلة

يتكون على : المفردات الجديدة بالصور الملونة.

-القراءة المتعلقة بالموضوع " في العطلة "

-الحوار المتعلق بالموضوع " في العطلة "

تركيب الجمل الذي يتضمن في المادة وهو الفعل الماضي.

-التمارين تتكون من :عين الصحيح والخطأ و إجابة الأسئلة مناسبة بالنص والحوار, تجويد وتشكيل الجمل مناسبة بالنص والحوار.

الدرس السادس : في القرية

يتكون على : المفردات الجديدة بالصور الملونة.

-القراءة المتعلقة بالموضوع " في القرية "

-الحوار المتعلق بالموضوع " في القرية "

تركيب الجمل الذي يتضمن في المادة وهو الفعل اللازم والمتعدي.

-التمارين تتكون من :عين الصحيح والخطأ و إجابة الأسئلة مناسبة بالنص والحوار, تجويد وتشكيل الجمل مناسبة بالنص والحوار.

الدرس السابع : في المكتبة

يتكون على : المفردات الجديدة بالصور الملونة.

-القراءة المتعلقة بالموضوع " في المكتبة "

-الحوار المتعلق بالموضوع " في المكتبة "

تركيب الجمل الذي يتضمن في المادة وهو نعت/صفة.

-التمرينات تتكون من :عين الصحيح والخطأ و إجابة  
الأسئلة مناسبة بالنص والحوار, تجويد وتشكيل الجمل  
مناسبة بالنص والحوار.

د- قائمة المفردات.

وتحتوى هذه ال كتاب المعدة على قائمة المفردات التي تساعد  
الطبة الجدد في فهم المادة.

ه- السيرة الذاتية للكاتب.

### ج- فعالية المواد التعليمية المطورة

#### 1 تحليل إستجابة الطبة عن المواد التعليمية المطورة بعد إجراءات التعليمية

بعد أن طبق المواد التعليمية المطورة علي الأساس السياقي ، وّرّع الباحث  
الإستبانة على الطبة لمعرفة آرائهم وميولهم ورغبتهم في تعلم اللغة العربية. وفيما يلي  
نتائج هذه الإستبانة، وحصل الباحث على البيانات عن آراء الطبة في تعليم اللغة  
العربية باستخدام المواد التعليمية المطورة علي الأساس السياقي، وهي:

(جدول 4، 8): إستجابة الطبة بعد إجراءات التعليمية للمواد المطورة

الرقم	الخصائص	نتائج الطبة	النسبة مئوية
1	كتاب تعليم اللغة الجديد " القراءات العربية للطبة الجدد" سهل عليّ في تعلم اللغة العربية.	نعم	17
		أحيانا	10
		لا	3
2	كتاب تعليم اللغة الجديد " القراءات العربية للطبة الجدد" يجعلني أكثر حماسا	نعم	20
		أحيانا	6

%13,3	4	لا	لتعليم اللغة العربية.	
%60	18	نعم	أستطيع أن أتعلم اللغة العربية بنفسى في البيت أو في مكان آخر بوسيلة كتاب تعليم اللغة الجديد " القراءات العربية للطلبة الجدد"	3
%26,6	8	أحيانا		
%13,3	4	لا		
% 86,7	26	نعم	أستطيع أن أفهم المفردات الجديدة في الكتاب "القراءات العربية للطلبة الجدد" بوسيلة الصور الملونة المرشدة.	4
%26,6	4	أحيانا		
-	-	لا		
%93,3	28	نعم	الكتاب "القراءات العربية للطلبة الجدد" بسيط و سهل في حمله	5
%3,3	1	أحيانا		
%3,3	1	لا		
%83,3	25	نعم	الصور الملونة واقعية ومطابقة بحياتي اليومية	6
%10	3	أحيانا		
%6,6	2	لا		
%66,6	20	نعم	أحب الصور الملونة في كتاب " القراءات العربية للطلبة الجدد". لأنها متعلقة بحياتي اليومية.	7
%16,6	5	أحيانا		
%16,6	5	لا		
%80	24	نعم	احب المواد التعليمية في الكتاب "القراءات العربية للطلبة الجدد" لأنها قريبة بحياتي اليومية.	8
%13,3	4	أحيانا		
%6,6	2	لا		
%60	18	نعم	أحب الموضوعات في الكتاب " القراءات العربية للطلبة الجدد" لأنها متعلقة بحبراتي اليومية.	9
%26,6	8	أحيانا		
%13,3	4	لا		
%73,3	22	نعم	أحب تعليم اللغة العربية باستخدام كتاب	10

اللغة العربية الجديد "	القراءات العربية	أحيانا	6	20%
للطلبة الجدد"		لا	2	6,6%

يدل الجدول 8,4 على أن الطلبة الجدد في فصل التجربة يرغبون في المواد التعليمية المطوّرة. منهم من يرغب في هذه المواد عددهم 80 %، تساعد الصور على فهم معاني الكلمات الجديدة، وعددهم 86,7 %، ومعظم الطلبة يحبون شكل الكتاب لأنه بسيط و سهل في حمله. وبعضهم يحبون الموضوعات في هذا الكتاب، وعددهم 60 % . بنسبة هذه النتائج استنتج الباحث أن الطلبة الجدد في مركز اللغة وهيئة تأهيل المعلمين بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية دار السلام - بندا أتشيه ويحبون المواد التعليمية المطوّرة علي الأساس السياقي لتعليم اللغة العربية عامة ولترقية مهارة القراءة خاصة.

## 2 نتائج الإختبار القبلي

قبل إجراء عملية التعليم بالمواد المطوّرة علي الأساس السياقي قام الباحث بالإختبار القبلي لمعرفة قدرة الطلبة الأولية في اللغة العربية عامة وفي مهارة القراءة خاصة. وقسم الباحث عينة البحث إلى مجموعتين هما مجموعة التجربة والمجموعة الضابطة.

أولاً: نتيجة الإختبار القبلي لطلبة مجموعة التجربة

(جدول 4، 9): نتيجة الإختبار القبلي لطلبة مجموعة التجربة

رقم	أسماء الطلبة	كفاءة الطلبة في مهارة القراءة	التقدير
1	نسوة الخير	50	ضعيف
2	بشراوتي	55	ضعيف
3	دفرذال	55	ضعيف

مقبول	60	مهاجر	4
ضعيف	50	مدثر أخوس	5
ضعيف	55	وحيبي فترى	6
مقبول	60	ديبي أخوس مينتي	7
ضعيف	50	هرمان	8
مقبول	60	حوت فترى قارى	9
مقبول	65	مصباح اللجنة	10
مقبول	60	ورى ستياوان	11
مقبول	65	بسم رحيم	12
ضعيف	55	حفرجال	13
جيد	70	يسرلى	14
ضعيف	50	رينا نور الرحمن	15
جيد	70	مرزا رزقيا	16
ضعيف	50	إزار يوناندي	17
جيد	70	ت. رزا فحلفى	18
مقبول	65	رزا مولنا	19
مقبول	60	خوسماوتا	20
ضعيف	50	سيوطى سفوترا	21
مقبول	60	رتنا سري	22
ضعيف	50	مولني	23
ضعيف	55	رسنا رحيو	24
مقبول	60	أخون فرما	25
مقبول	65	محمد خليل الرحمن	26
ضعيف	55	توفيق هداية	27

مقبول	65	سيف الله	28
مقبول	60	رفيدا	29
ضعيف	50	أبرا رخسوي	30
	<b>1745</b>	<b>المجموع</b>	
ضعيف	<b>58,2</b>	<b>معدل الدرجة</b>	

(جدول 4، 10): النسبة المئوية لنتيجة الإختبار القبلي لمجموعة التجربة.

النسبة المئوية	التقدير	عدد الطلبة	مسافة تحديد النتيجة	الرقم
0%	ممتاز	0	100-90	1
0%	جيد جدا	0	89-80	2
10%	جيد	3	79-70	3
43,3%	مقبول	13	69-60	4
46,6%	ضعيف	14	59-50	5
100%		30	المجموع	

بالنظر في الجدول 9,4، إتضح للباحث أن نتائج الإختبار القبلي لطلبة مجموعة

التجربة يمكن تصنيفها إلى:

- أ) درجة ممتاز : لا أحد
- ب) درجة جيد جدا : لا أحد
- ج) درجة جيد : 3 طلاب
- د) درجة مقبول : 13 طالبا
- هـ) درجة ضعيف : 14 طالبا

توضيحا لمعرفة التكرار عن نتائج الإختبار القبلي لطلبة مجموعة التجربة كما عرض

الباحث في الجدول : 10,4

ومن هنا يتضح أن قدرة الطلبة الجدد في القراءة النصوص العربية لمجموعة التجربة 10% على مستوى جيد و 43,3% على مستوى مقبول و 46,6% على مستوى ضعيف ولا أحد على مستوى ممتاز ومستوى جيد جدا.

ولمعرفة النتيجة المعدلة استخدم الباحث الرمز كما يلي:

$$\text{الدرجة المعدلة:} = \frac{\text{مجموع الدرجات}}{\text{مجموع الطلبة}} = \frac{1745}{30} = 58,2$$

ومن النتيجة المعدلة السابقة، حسب المعيار المستخدم في هذا البحث، عرفنا من الإختبار القبلي أن قدرة الطلبة الجدد في اللغة العربية عامة و في مهارة القراءة خاصة على مستوى " ضعيف " لأن معدل نتيجتهم 58,2. وهذه النتيجة قبل تطبيق المواد التعليمية المطورة.

ثانيا: نتيجة الإختبار القبلي لطلبة المجموعة الضابطة

(جدول 4، 11): نتيجة الإختبار القبلي لطلبة المجموعة الضابطة

رقم	أسماء الطلبة	كفاءة الطلبة في مهارة القراءة	التقدير
1	روضة السفر	50	ضعيف
2	دينا خير	55	ضعيف
3	ديني خير	60	مقبول
4	رزق مولدا	60	مقبول

ضعيف	50	نوفي يولندا سري	5
جيد	70	وحي منندار	6
مقبول	60	هني يوليا	7
مقبول	60	ت. محمد أبار	8
ضعيف	50	شكري رزقي	9
ضعيف	50	جوت نور المطمئنة	10
ضعيف	55	محمد رضى مفطي	11
مقبول	60	بر الأوفى عناية	12
مقبول	60	مرحمي	13
ضعيف	55	مكسلمنا مليا	14
مقبول	60	اولياء الذكرى	15
ضعيف	55	فستبق الخيرات	16
ضعيف	55	رزقي ميرنا	17
جيد	70	انتان هداية الخير	18
جيد	70	ريحان سفريني	19
جيد	70	منادي	20
ضعيف	55	ستريا ذولقرنين	21
ضعيف	55	هسنا	22
مقبول	60	يوليني	23
ضعيف	55	جنة المأوى	24
مقبول	60	سوجى فرامدني	25
ضعيف	50	محمد يسير	26
مقبول	60	النساء مليا	27
مقبول	60	جوت يرا اندما	28

ضعيف	50	سفريتى رحمي	29
ضعيف	55	انصار	30
	<b>1735</b>	<b>المجموع</b>	
ضعيف	<b>57,83</b>	<b>معدل الدرجة</b>	

(جدول 4، 12): نسبة مئوية لنتيجة الإختبار القبلي للمجموعة الضابطة

النسبة المئوية	الدرجة	عدد الطلبة	مسافة تحديد النتيجة	الرقم
0%	ممتاز	0	100-90	1
0%	جيد جدا	0	89-80	2
13,3%	جيد	4	79-70	3
36,6%	مقبول	11	69-60	4
50%	ضعيف	15	59-50	5
100%		30	المجموع	

بالنظر في الجدول 11,4 اتضح للباحث أن نتائج الإختبار القبلي لطلبة مجموعة الضابطة يمكن تصنيفها إلى:

- (أ) درجة ممتاز : لا أحد  
 (ب) درجة جيد جدا : لا أحد  
 (ج) درجة جيد : 4 طلبة  
 (د) درجة مقبول : 11 طالب  
 (هـ) درجة ضعيف : 15 طالبا

توضيحا لمعرفة التكرار عن نتائج الإختبار القبلي لطلبة مجموعة الضابطة كما عرض الباحث في الجدول : 12,4

ومن هنا يتضح أن قدرة الطلبة في تعليم اللغة العربية للمجموعة الضابطة 13,3% على مستوى جيد و 36,6% على مستوى مقبول و 50% على مستوى ضعيف ولا أحد على مستوى ممتاز وجيد جدا , وهذا بسبب أن المواد التعليمية المستخدمة لا تناسب كفاءة الطلبة الجدد الذين هم لم يتعلموا اللغة العربية. وما شئ من المعلومات لدى الطلبة عن هذه المواد التعليمية.

لمعرفة النتيجة المعدلة استخدم الباحث الرمز كما يلي:

$$\text{الدرجة المعدلة: } \frac{\text{مجموع الدرجات}}{\text{مجموع الطلبة}} = 57,83 \frac{1735}{30}$$

ومن النتيجة المعدلة السابقة، حسب المعيار المستخدم في هذا البحث، عرفنا أن قدرة الطلبة في قراءة النصوص العربية في الإختبار القبلي على مستوى "ضعيف" لأن معدل نتيجتهم 57,83.

### 3 نتائج الإختبار البعدي

بعد إجراء العملية التعليمية بالمواد المطورة في فصل التجربة، قام الباحث بالإختبار البعدي ليحرف به الآثار الإيجابية أو فعالية المواد التعليمية التي أعدها الباحث وجربها. وفيما يلي نتائج المجموعتين في الإختبار البعدي.

(1) نتائج الإختبار البعدي لمجموعة التجربة.

(جدول 4، 13): نتائج الإختبار البعدي لمجموعة التجربة

رقم	أسماء الطلبة	كفاءة الطلبة في مهارة القراءة	التقدير
1	نسوة الخير	65	مقبول

جيد	75	بشراوتي	2
جيد	75	دفرذال	3
جيد جدا	80	مهاجر	4
جيد	70	مدثر أخوس	5
مقبول	75	وحيني فتري	6
جيد	75	ديبي أخوس مينتي	7
جيد	75	هرمان	8
جيد	70	جوت فتري قاري	9
جيد	70	مصباح اللجنة	10
جيد	75	وري ستياوان	11
جيد جدا	80	بسم رحيم	12
جيد	75	حفرجال	13
جيد جدا	85	يسرلي	14
جيد	70	رينا نور الرحمن	15
جيد جدا	85	مرزا رزقيا	16
مقبول	65	إزار يوناندي	17
ممتاز	90	ت. رزا فحلقي	18
جيد جدا	80	رزا مولنا	19
جيد جدا	80	خوسماوتا	20
جيد	75	سيوطي سفوترا	21
جيد	75	رتنا سري	22
جيد	75	مولني	23
جيد	75	رسنا رحيو	24
جيد جدا	80	أخون فرغا	25

26	محمد خليل الرحمن	80	جيد جدا
27	توفيق هداية	85	جيد جدا
28	سيف الله	80	جيد جدا
29	رفيدا	75	جيد
30	أبرار رخسوي	65	مقبول
	المجموع	2280	
	معدل الدرجة	76	جيد

(جدول 4، 14): النسبة المئوية لنتيجة الإختبار البعدي لمجموعة التجربة.

الرقم	مسافة تحديد النتيجة	عدد الطلبة	الدرجة	النسبة المئوية
1	100-90	1	ممتاز	3,3 %
2	89-80	10	جيد جدا	33,3 %
3	79-70	15	جيد	50 %
4	69-60	4	مقبول	13,3 %
5	59-50	-	ضعيف	0 %
المجموع	100	30		100 %

والنظر في الجدول 13,4 اتضح للباحث أن نتائج الإختبار البعدي لطلبة

مجموعة التجربة يمكن تصنيفها إلى:

- أ) درجة ممتاز : طالب واحد  
 ب) درجة جيد جدا : 10 طلاب  
 ج) درجة جيد : 15 طالبا  
 د) درجة مقبول : 4 طلبة  
 هـ) درجة ضعيف : لا أحد

توضيحا لمعرفة التكرار عن نتائج الإختبار البعدي لطلبة مجموعة التجربة كما

عرض الباحث في الجدول : 14,4

ومن هنا يتضح أن قدرة الطلبة في تعليم اللغة العربية لمجموعة التجربة 3,3 % على مستوى ممتاز و 33,3% على مستوى جيد جدا و 50% على مستوى جيد و 13,3% على مستوى مقبول ولا أحد على مستوى ضعيف لأنهم قد تعلموا المواد التعليمية الجديدة ولديهم المعلومات الكثيرة فيها.

ولمعرفة النتيجة المعدلة استخدم الباحث الرمز كما يلي:

$$\text{الدرجة المعدلة:} \frac{\text{مجموع الدرجات}}{\text{مجموع الطلبة}} = \frac{2280}{30} = 76$$

ومن النتيجة المعدلة السابقة، حسب المعيار المستخدم في هذا البحث، عرفنا أن قدرة الطلبة في اللغة العربية في الإختبار البعدي على مستوى " جيد " لأن معدل نتيجتهم 76 ، وهذه النتيجة بعد تطبيق المواد التعليمية المطورة علي الأساس السياقي.

(2) نتائج الإختبار البعدي للمجموعة الضابطة.

(جدول 4، 15): نتائج الإختبار البعدي للمجموعة الضابطة

رقم	أسماء الطلبة	كفاءة الطلبة في مهارة القراءة	التقدير
1	روضة السفر	55	ضعيف
2	دينا خير	70	جيد
3	ديني خير	65	مقبول
4	رزق مولدا	65	مقبول

ضعيف	50	نوفي يولندا سري	5
جيد	75	وحي منندار	6
مقبول	60	هني يوليا	7
مقبول	65	ت. محمد أبرار	8
ضعيف	50	شكري رزقي	9
ضعيف	55	جوت نور المطمئنة	10
مقبول	60	محمد رضى مفطي	11
جيد	75	بر الأوفى عناية	12
جيد	75	مرحمي	13
مقبول	60	مكسلمنا مليا	14
ضعيف	55	اولياء الذكرى	15
مقبول	65	فستبق الخيرات	16
ضعيف	55	رزقي ميرنا	17
جيد	75	انتان هداية الخير	18
جيد جدا	80	ريحان سفريني	19
جيد	75	منادي	20
مقبول	60	ستريا ذولقرنين	21
ضعيف	55	هسنا	22
مقبول	60	يوليني	23
مقبول	65	جنة المأوى	24
ضعيف	55	سوجى فرامدني	25
مقبول	60	محمد يسير	26
مقبول	65	النساء مليا	27
ضعيف	55	جوت يرا اندما	28

ضعيف	50	سفريتى رحمي	29
ضعيف	55	انصار	30
	<b>1865</b>	<b>المجموع</b>	
مقبول	<b>62,16</b>	<b>معدل الدرجة</b>	

(جدول 4، 16) نسبة مئوية لنتيجة الإختبار البعدي للمجموعة الضابطة

النسبة المئوية	الدرجة	عدد الطلبة	مسافة تحديد النتيجة	الرقم
0 %	ممتاز	0	100-90	1
3,3 %	جيد جدا	1	89-80	2
20 %	جيد	6	79-70	3
40 %	مقبول	12	69-60	4
36,6 %	ضعيف	11	59-50	5
100 %	-	20	100	المجموع

وبالنظر في الجدول 15,4 اتضح للباحث أن نتائج الإختبار البعدي لطلبة مجموعة التجربة يمكن تصنيفها إلى:

- أ) درجة ممتاز : لا أحد  
 ب) درجة جيد جدا : طالب واحد  
 ج) درجة جيد : 6 طلاب  
 د) درجة مقبول : 12 طالبا  
 هـ) درجة ضعيف : 11 طالبا

توضيحا لمعرفة التكرار عن نتائج الإختبار البعدي لطلبة مجموعة التجربة كما عرض الباحث في الجدول : 16,4

يتضح أن قدرة الطلبة في تعليم اللغة العربية للمجموعة الضابطة 3,3 % على مستوى جيد جدا، و 20 % على مستوى جيد، و 40 % على مستوى المقبول و 36,6 % على مستوى الضعيف ولا أحد في مستوى ممتاز وهذا بسبب أن المواد التعليمية المطورة علي الأساس السياقي لم تطبق لدى الطلبة الجدد لمجموعة الضابطة، ولأجل المواد المستخدمة لمهارة القراءة ضعيفة وصعبة.

ولمعرفة النتيجة المعدلة استخدم الباحث الرمز كما يلي:

$$\text{الدرجة المعدلة : } \frac{\text{مجموع الدرجات}}{\text{مجموع الطلبة}} = \frac{1218}{20} = 62,16$$

ومن النتيجة المعدلة السابقة، حسب المعيار المستخدم في هذا البحث، عرفنا أن قدرة الطلبة الجدد في الفصل الضابط علي قراءة النصوص العربية في الإختبار البعدي على مستوى " مقبول " لأن معدل نتيحتهم 62,16. وهذه المجموعة لا تطبق فيها المواد التعليمية المطورة.

#### 4 تحليل نتيجة الإختبارين للحصول على المقارنة بين المجموعتين

قبل أن يخلها رسم الباحث علامة (X1) للإختبار البعدي للمجموعة التجربة، وعلامة (X2) للإختبار البعدي للمجموعة الضابطة. بدأ الباحث بالتحليل كما يلي:

$$M_1 = \frac{\sum X_1}{N_1} \quad \text{أولا : معرفة متوسط } X_1 \text{ بالرمز :}$$

$$M_2 = \frac{\sum X_2}{N_2} \quad \text{ثانيا : معرفة متوسط } X_2 \text{ بالرمز :}$$

ثالثا : معرفة نتيجة  $X_1$  بالرمز:  $X^1 = X^1 - M_1$

رابعا : معرفة نتيجة  $X_2$  بالرمز:  $X^2 = X^2 - M_2$

خامسا : ارتقاء درجة ثانية  $X_1$  ثم يجمع وينال:  $\sum X_1^2$

سادسا : ارتقاء درجة ثانية  $X_2$  ثم يجمع وينال:  $\sum X_2^2$

سابعا : معرفة  $t_0$  بالرموز:

$$t_0 = \frac{M_1 - M_2}{\sqrt{\left(\frac{(\sum X_1)^2 + (\sum X_2)^2}{(N_1 + N_2 - 2)}\right) \left(\frac{n_1 + n_2}{n_1 n_2}\right)}}$$

البيان

$t_0$  = قيمة المقارنة

$M_1$  = المقياس المعدل (المتوسط) في الاختبار البعدي من مجموعة التجربة.

$M_2$  = المقياس المعدل (المتوسط) في الاختبار البعدي من المجموعة الضابطة

$\sum X_1^2$  = عدد التنوعي في كل النتائج من مجموعة التجربة.

$\sum X_2^2$  = عدد التنوع في كل النتائج من المجموعة الضابطة.

$n_1$  = عدد الطلبة في مجموعة التجربة.

$n_2$  = عدد الطلبة في المجموعة الضابطة.

(جدول 4، 17): المقارنة بين نتيجة الإختبارين من المجموعة التجريبية والضابطة

$(\bar{X}_2 - X_i)^2$	$(\bar{X}_1 - X_i)^2$	$\bar{X}_2 - X_i$	$\bar{X}_1 - X_i$	الضابطة ( $X_2$ )	التجربة ( $X_1$ )	الطلبة ( $N$ )
51,84	121	7,2-	11-	55	65	1
60,84	1	7,8	1-	70	75	2
7,84	1	2,8	1-	65	75	3
7,84	16	2,8	4	65	80	4
148,84	36	12,2-	6-	50	70	5
163,84	1	12,8	1-	75	75	6
4,84	1	2,2-	1-	60	75	7
7,84	1	2,8	1-	65	75	8
148,84	36	12,2-	6-	50	70	9
51,84	36	7,2-	6-	55	70	10
4,84	1	2,2-	1-	60	75	11
163,84	16	12,8	4	75	80	12
163,84	1	12,8	1-	75	75	13
4,84	81	2,2-	9	60	85	14
51,84	36	7,2-	6-	55	70	15
7,84	81	2,8	9	65	85	16
51,84	121	7,2-	11-	55	65	17
7,84	196	12,8	14	75	90	18
51,84	16	17,8	4	80	80	19
163,84	16	12,8	4	75	80	20

4,84	1	2,2-	1-	60	75	21
51,84	1	7,2-	1-	55	75	22
4,84	1	2,2-	1-	60	75	23
7,84	1	2,8	1-	65	75	24
51,84	16	7,2-	4	55	80	25
4,84	16	2,2-	4	60	80	26
7,84	81	2,8	9	65	85	27
51,84	16	7,2-	4	55	80	28
148,84	1	12,2-	1-	50	75	29
51,84	121	7,2-	11-	55	65	30
<b>2134,2</b>	<b>1070</b>	<b>1-</b>	<b>0</b>	<b>1865</b>	<b>2280</b>	<b>المجموع</b>
				<b>62,2</b>	<b>76</b>	<b>نسبة مئوية</b>

ومن الجدول 18 وجد الباحث البيانات الآتية:

$$30 = N \quad 1070 = \sum X_2^2 \quad 0 = \sum X_1$$

$$2134,2 = \sum X_2^2 \quad 1- = \sum X_1^2$$

ثم حساب المتوسط من كل مجموعة وحصل على العدد التالي:

$$M_1 = \frac{\sum X_1}{N_1} = \frac{2280}{30} = 76$$

$$M_2 = \frac{\sum X_2}{N_2} = \frac{1865}{30} = 62.2$$

$$t_0 = \frac{M_1 - M_2}{\sqrt{\left(\frac{(\sum X_1)^2 + (\sum X_2)^2}{(N_1 + N_2 - 2)}\right) \left(\frac{n_1 + n_2}{n_1 n_2}\right)}}$$

$$t_0 = \frac{76 - 62,2}{\sqrt{\left(\frac{(1070) + (2134,2)}{(30+30-2)}\right) \left(\frac{30+30}{900}\right)}}$$

$$t_0 = \frac{13,8}{\sqrt{\left(\frac{(3204,2)}{58}\right) \left(\frac{60}{900}\right)}}$$

$$t_0 = \frac{13,8}{\sqrt{55,24 \times 0,067}}$$

$$t_0 = \frac{13,8}{\sqrt{3,70108}}$$

$$t_0 = \frac{13,8}{1,923}$$

$$t_0 = 7,176$$

من الحساب السابق حصل الباحث على أن المتوسط من المجموعة التجريبية ( $M_1$ ) هو 76 ، والمتوسط من المجموعة الضابطة ( $M_2$ ) هو 62,2 ودرجة تاء  $t_0$  أكبر من درجة تاء ( $t$ ) في الجدول وهو 7,176 وأما درجة ( $t$ ) في الجدول وهو:

$$dk = N - 1$$

$$dk = 30 - 1 = 29$$

$$T_t = 2,045$$

انطلاقاً من حساب النتيجة الأخيرة عرف الباحث أن هناك فرقا واضحا بين نتيجة الإختبار البعدي للمجموعتين التجربة والضابطة بعد عملية تعليم المواد المعدة. وبعبارة أخرى أن استخدام المواد المعدّة علي الأساس السياقي لترقية مهارة القراءة لدى الطلبة الجدد فعال وأحسن تأثيراً من التعليم باستخدام الكتاب القديم. ولتصديقها استخدم الباحث المعيار الآتي:

- 1 إذا كانت درجة تاء حساب أكبر من درجة تاء الجدول فالفرض مقبول، وهذا يعني أن المواد المعدّة علي الأساس السياقي لترقية مهارة القراءة لدى الطلبة الجدد في مركز اللغة وهيئة تأهيل المعلمين بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية بندا أتشية فعالة.
- 2 إذا كانت درجة تاء حساب أصغر من درجة تاء الجدول أو متساويين فالفرض مرفوض (مردود)، وهذا يعني أن المواد المعدة علي الأساس السياقي لترقية مهارة القراءة لدى الطلبة الجدد في مركز اللغة وهيئة تأهيل المعلمين بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية بندا أتشية غير فعالة.
- 3 اعتماداً على النتائج تاء حساب (  $t_0$  ) في هذا البحث 7,176 أكبر من درجة تاء في الجدول 2,045. عرفنا أن الفرض السابق مقبول، وهذا يعني المواد المعدة المطورة علي الأساس السياقي فعالة في ترقية مهارة القراءة لدى الطلبة الجدد وتؤيد كفاءتهم في اللغة العربية.

## الفصل الخامس

### الخاتمة

وفقا لعرض البيانات السابقة من الملاحظة والمقابلة والاستبانة والإختبار وتحليلها عن تطوير المواد التعليمية علي الأساس السياقي لترقية مهارة القراءة لدى الطلبة الجدد فخلاصة القول تحتوى علي نتائج البحث وتوصيات البحث ومقترحات البحث.

#### أ- نتائج البحث

اعتمادا على أسئلة البحث والبيانات وتحليلها عن إعداد المواد التعليمية علي الأساس السياقي لترقية مهارة القراءة لدى الطلبة الجدد في مركز اللغة وهيئة تأهيل المعلمين بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية دار السلام بندا أتشية ، فنتائج هذا البحث كمايلي:

1- أن إعداد المواد التعليمية علي الأساس السياقي لترقية مهارة القراءة لدى الطلبة الجدد قد تم علي وفق المراحل التالية:

- أ. تحليل متطلبات الطلبة الجدد ومشكلاتهم في عملية تعليم اللغة العربية. وإن إحدى المشكلات التعليمية في مركز اللغة وهيئة تأهيل المعلمين هي أن الطلبة الجدد لم يقدروا علي قراءة النصوص العربية صحيحة.
- ب. تصميم وتطوير المواد التعليمية حسب نتائج تحليل متطلبات الطلبة، إشمئت هذه المواد علي الأساس السياقي. وتتكون هذه المواد المطورة من سبعة دروس وهي: (1) في الجامعة، (2) في الفصل ، (3) في البيت (4) في المسجد، (5) في العطله، (6) في القرية، (7) في المكتبة.

ج. تحكيم الخبراء : قدم الباحث المواد التعليمية المطورة للخبير في تعليم اللغة العربية ليقوم بالتقويم والإقتراحات والإرشادات البناءة لتكون المواد التعليمية على صورتها المرجوه. وهو من الخبراء المؤهلين في مادة تعليم اللغة العربية وطرق تدريسها.

د. التحسين الأول: قام الباحث بالتحسين عبر تصويب الأخطاء حسب نتائج التقويم والإقراحات والإرشادات البناءة من الخبراء.

هـ. التجربة الميدانية: طبق الباحث المواد التعليمية المطورة والخطة الدراسية في عملية التعليم.

و. التحسين الأخير لإنتاج المواد المرجوة.

2- تدل نتائج البحث على أن المواد التعليمية المطورة على الأساس السياقي لترقية مهارة القراءة لدى الطلبة الجدد في مركز اللغة وهيئة تأهيل المعلمين بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية دار السلام بندا أتشية, فعالة. ويؤكد ذلك علي مقارنة بين النتائج التي حصل عليها طلبة مجموعة التجربة وطلبة المجموعة الضابطة في الإختبار البعدي، وذلك أن درجة تاء حساب ( $t_0$ ) في هذا البحث (7,176) أكبر من تاء في الجدول (2,045).

### ج -توصيات البحث

فيما يلي بعض التوصيات التي قدمها الباحث اعتمادا على نتائج هذا البحث:

1 على المعلمين أن يصمموا الخطة الدراسية قبل أن يدرسوا الطلبة اللغة العربية.

- 2 علي المعلمين أن يعتمدوا عدة المراجع المعتمدة في تعليم اللغة العربية ويطوروا المواد الدراسية التي تحتوى على مواد تعليمية مناسبة بمتطلبات الطلبة.
- 3 علي الباحثين المقبلين الذين يكتبون مثل هذا البحث أن يقوموا بتطويره وترقيته وإصلاحه أحسن ما يمكن.

### ج- مقترحات البحث

- 1 -يجو الباحث أن يكون هذا البحث مرجعا من المراجع لكتابة البحث العلمي المتعلق بهذا الموضوع لغيره من الباحثين.
- 2 -يرجو الباحث أن تكون نتيجة هذا البحث مدخلا مفيدا للقارئ.
- 3 -يجو الباحث من الباحثين الآخرين أن أعدوا المواد التعليمية علي الأساس السياقي في تعليم اللغة العربية ولا يحدوها في مهارة واحدة (يمكن في مهارة الإستماع أو الكلام، أو الكتابة) لتعميق الفهم وكفاءة الطلبة في اللغة العربية.

## قائمة المصادر والمراجع

### أ - المصادر

1 - القرآن الكريم

### ب - المراجع العربية

- 1 - إبراهيم بسوني عميرة، المنهج وعناصره، الطبعة الثالثة، القاهرة : دار المعارف- 1991م
- 2 - أحمد فؤاد محمود عليان، المهارات اللغوية، الرياض: دار المسلم 1992
- 3 - جودت الركابي، طرق تدريس اللغة العربية، ط.2، بيروت: دار الفكر 1997م
- 4 - رشدي أحمد طعيمة، المرجع في تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى، القسم الأول مكة: جامعة أم القرى، دون السنة
- 5 - رشدي أحمد طعيمة، تعليم العربية لغير الناطقين بها مناهجه وأساليبه ، الرباط- منشورات المنظمة الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة- 1989
- 6 - على أحمد مذكور ، تدريس فنون اللغة العربية ، القاهرة: دار الفكر العربي- 2002 م
- 7 - عبد الحليم حنفي، طرق التعليم اللغة العربية ، باتو سنجكار: جامعة محمود يونس الإسلامية الحكومية، ٢٠٠١
- 8 - عبد الرحمن بن إبراهيم الفوزان وآخرون ، دروس الدورات التدريبية لمعلمي اللغة العربية لغير الناطقين بها ، (الجانب النظري) ، دون المدينة، مؤسسة الوقف الإسلامي- 1323 هـ

- 9 - فتحي علي يونس و محمد الرؤوف الشيخ ، المرجع في تعليم اللغة العربية للأجانب " من النظرية إلى التطبيق " القاهرة : مكتبة وهبة: 2003 م
- 10 - كي هير غيلاسى والأخرون , دليل لتطوير هيئة التدريس :إرشادات عملية وأمثلة ومصادر, الرياض:مكتبة العبيكات, 2006
- 11 - محمد على الخولى ،أساليب التدريس اللغة العربية ، الأردن: دار الفلاح للنشر والتوزيع، 2000
- 12 - محمود كامل الناقة و رشدي أحمد طعيمة , طرائق تدريس اللغة العربية لغير الناطقين بها , ط10 إيسيسكو: منشورات المنظمة الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة, 2003
- 13 - ناصر عبد الله الغالي وعبد الحميد عبد الله, أسس إعداد الكتب التعليمية لغير الناطقين بها, الرياض: دار الغالي, 1991
- 14 - نايف محمود معروف, خصائص العربية وطرق تدريسها , لبنان: دار النفائس, ط.14185 هـ \ 1998 م

## ج - البحوث العلمية

- 15 - أنا أحييت "تطوير المواد الدراسية على أساس المدخل البنائي لتعليم اللغة العربية في ضوء المنهج الدراسي على مستوى الوحدة التربوية، رسالة ماجستير غير منشورة (جامعة مولانا مالك إبراهيم مالانج: 2010م)
- 16 - سيف المصطفي ، استراتيجية تعلم مهارة الكلام علي اساس اتجاه التعليم والتعلم علي السياق العام في برنامج الخاص لتعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك ابراهيم مالانج , رسالة ماجستير غير منشورة، (جامعة مولانا مالك إبراهيم مالانج: 2006م)
- 17 - فطر زكية , تطوير منهج تدريس مهارة الكلام علي اساس اتجاه التعليم والتعلم علي السياق العام (مركز اللغات والثقافات والدين جامعة سونن كاليجاكا الإسلامية الحكومية بيوجاكرتا 2010م)
- 18 - لطيفة الجنة، تطوير مادة اللغة العربية على أساس مهارات الإتصال اللغوي ، رسالة ماجستير غير منشورة، (جامعة مولانا مالك إبراهيم مالانج: 2010 م)

د- المراجع الأجنبية

- 19- Benny A. pribadi, **Model Desain Sistem Pembelajaran**, Jakarta, Dian rakyat, 2009
- 20- Kusuma, dharma, dkk, **Contextual Teaching And Learning**, Garut: Rahayasa Research And Training 2010
- 21- Nurhadi, Senduk, Agus Gerrad, **Pembelajaran Kontextual Teaching And Learning dan Penepannya Dalam KBK**, Malang: UM Pres. 2003.
- 22- Sukmadinata, dkk, **Metode Penelitian Pendidikan**. Bandung: Remaja Rosda Karya, 2007
- 23- Sugiyono, **Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif Dan R&D**. Bandung: Alfabeta 2008
- 24- Suharsimiarikunto, **Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktek (Edisi Revisi)**, Jakarta: PT Rineka Cipta, 2010
- 25- Tianbelawati, **Pengembangan Bahan Ajar**, Pusat Penerbitan Universitas Terbuka-2003